

ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

SEMANARIO LITUANO, FUNDADO en el AÑO 1927
DIRECCION, REDACCION y ADMINISTRACION:
Avenida Boedo 737, Buenos Aires.
DIRECCION POSTAL: Casilla de Correo 303, B. Aires.

BUENOS AIRES, KETVIRTADIENIS, GEGUŽES 23 D. 1957 METAI —JUEVES 23 de MAYO de 1957 METAI (AÑO) XXIX

Especial Significación
Tendrą este
25 DE MAYO

La celebración del 25 de mayo — que adquiere contornos de extrema significación dentro del proceso de recuperación institucional y espiritual que promueve invariablemente la Revolución Libertadora — contará con diversos actos que han sido organizados por el Gobierno.

En tal sentido, se dió a conocer un decreto que expresa en su parte resolutoria:

1° El día 25 de Mayo a las 8 y 17.30 horas, respectivamente, en la Intendencia Municipal de la Ciudad de Buenos Aires, organizará la ceremonia de izar y arriar el Pabellón Nacional en la histórica Plaza de Mayo, con la participación de las Fuerzas Armadas de la Nación.

2° El mismo día a las 11.30 horas se realizará en la Iglesia Catedral Metropolitana un solemne Te Deum con formación de tropas, invitándose a los señores miembros del Poder Ejecutivo y Judicial, altas autoridades nacionales y eclesiásticas y el cuerpo diplomático extranjero. Al término del Te Deum será entonado en la Plaza de Mayo el Himno Nacional Argentino. A las 21.30: función en el teatro Colón dedicada al magisterio.

3° En todos los buques, fortalezas, bases y unidades militares, se efectuarán las salvas de reglamento a la salida del sol, a mediodía y a la puesta del sol.

4° Los edificios públicos deberán embanderarse e iluminarse, a víspera y el 25 de Mayo, invitándose asimismo a la ciudadanía a engalanar los suyos con los colores patrios.

5° El Ministerio de Marina adoptará las medidas relativas para la coordinación general de los actos y en particular para los honores militares; el de Relaciones Exteriores y Culto coordinará la ceremonia religiosa con las autoridades nacionales, diplomáticas, eclesiásticas y municipales; el del Interior comunicará el presente decreto a los Gobiernos de las provincias para la realización de actos similares. En los institutos municipales de enseñanza se dictarán clases alusivas a la fecha.

La colectividad lituana de Buenos Aires se adhiere a la efemérides de Mayo y por la noche se reunirá en el Club Lituano, Avenida Boedo 737, para su celebración y baile familiar.

DANAI NUTRAUKE DERYBAS SU SOVIETAIS

Danų pretenzijos dėl nuostolių mūsų Lietuvoj, Latvijoje ir Estijoje siekia 20 milijonų kronų, o Sovietų pretenzijos į danus — 7 ml. kronų.

Rusams svarbu ne sumos, bet situavimas Pabaltijo kraštuose. Tuo tikslu rusai balandžio višurių ty skolų reikalui tarėsi su danais.

Baltų Taryba, veikianti nuo 1947 metų, balandžio 18, 1957, laida telegramą Danijos ministrui, ir u. r. ministeriui H. C. Hanseni išaiškino, kad rusai neuri teisės tartis su danais dėl ty reikalu, kadangi jie yra jėga siveržę į tas šalis.

Baltų Tarybos pastangas parėmė ir Europos Tarybos generalinis sekretorius ir Pavergtųjų Europos Tautų Seimas.

Danai derybas nutraukė. Abi pusės paprašė naujų instrukcijų savo vyriausybių.

Lietuvos Nepaprastam Pasiuntinui ir Įgaliotam Ministrui Vašingtone
a. a. POVILUI ŽADEIKIUI
mirus, jo žmonai ir dukrai bei kitiems giminėms gilios užuojautos reiškia
Lietuvos Ministras
ir Laimutė Grauzinienė.

AKTYVĖJA PAVERTŲJŲ ISLAISVINIMAS

Pavergtųjų Europos Tautų Generalinio komiteto pirmininkas Dr. V. Masens balandžio 12 d. lankėsi Vašingtone ir turėjo pasikalbėjimą su atsakingais valstybės departamentu pareigūnais.

Dr. Masens tąja proga supažindino su PET nusistatymu Bermudos konferencijos komunikato atžvilgiu. Į tai PET pirmininkui buvo pareikšta, kad pasitarimo Bermudose centre buvę Artimųjų Rytų ir NATO klausimai. Ta proga buvo pasakyta: „Tačiau tai nereikia, kad Valstybės departamentas nekreiptų rimto dėmesio pavergtųjų tautų išlaisvinimui. Tiesai klausimas nebuvo ir nebus nei paūstęs, nei apeitas“. Taip pat buvo paliesti PET žygiai

iškelti pavergtųjų valstybių klausimą ateinančioje Jungt. Tautų pilnatinės sesijoje ir pareikštas pasitenkinimas, kad reikalingi žygiai laiku pradėdami.

PET pirmininkas supažindino Valstybės departamentą su PET specialios sesijos Strasburge darbų programa.

Apie pasitarimus Lietuvos laisvinimo klausimais, įvykusius balandžio 11-12 dienomis Vašingtone, pranešamos dar tokios žinios:

Pasitarimai įvyko Amerikos Lietuvių Tarybos Vykdomojo komiteto sumanymu. Juose dalyvavo ALT Vykld. komiteto nariai Leonardas Šmitutis, Dr. Pijus Gri galitis, Mykolas Vaidyla (ALT vicepirmininkas Antanas Oliš savo tarnybos reikalų buvo sutrugdytas atvykti į Vašingtoną ir savo pasiūlymus iškėitė raštu). Be to, iš ALTo dalyvavo Informacijos centro direktorė Marytė Kizytė, iš VLIKo pusės dalyvavo VLIKo Prezidiumo pirmininkas Jonas Matulionis, vicepirmininkas prof. Juozas Kaminskas ir sekretoriai Henrikas Blazas, iš Vykdomosios Tarybos — jos pirmininkė Alena Devenienė. Lietuvos Laisvės Komitetas atstovavo jo pirmininkas Vaeiovas Sidzikauskas.

Sutarta akyliai sekti pastarųjų laiku iškilusius sąlymus išspręsti pavergtosios Europos dalyje ir Vokietijos sujungimo problemas, sudarant demilitarizotą zoną Rytų Europoje, ir būdėti, kad Lietuvos teisės ir reikalai, tokius sąlymus svarstant ir įgyvendinant, nebūtų pažeisti.

ALT'o pareigūnai turėjo pasikalbėjimą Valstybės departamente (užsienio reikalų ministerijoje) ir aplankė vadovaujančius JAV kongreso narius.

Lygiagrečiai Vašingtone vyko ALT'o Vykld. komiteto ir VLIKo Prezidiumo pasitarimai dėl šių laisvinimo veiksmų glaudesnio daravimo ir informacijos darbo anglų kalba suintensyvinimo.

Visi pasitarimai vyko didelio darnumo ir nuostaus bendradarbiavimo dvasioje. (ELTA)

DANIJOS DEMOKRATAI LAIMĖJO RINKIMUS

Gegužės 14, 1957, įvyko Danijos parlamento rinkimai. Laimėjo demokratinės partijos. Štai rezultatai:

Socialdemokratai laimėjo 70 vietų parlamente; liberalai 45; konservatoriai 30; radikalai 14; Vienintelio Mokesčio partija 9; komunistai 6 ir vokiečių mažuma Danijoje 1.

—Prancūzijos premjeras Guy Mollet su visu ministerijų kabinetu 21. 5. 57 atsistatydino. Prezidentas Coty tariasi su radik-



Argentino, Brazilijos, Paragvajaus, Urugvajaus ir Bendros Amerikos Gynimo Tarybos delegatai, su JAV generalinio štabo atstovais prysakyje, suvažiuo į Buenos Aires, kad išdirbti Pietų Atlanto Organizacijos gynimo pagrindus. Nuotraukoje: Kalba Argentinos viceprezidentas admiras Isaac F. Rojas, 15. 5. 57, pradedamas šis svarbų pasitarimas, vykstantį Argentinos Aukštosios Karo Mokyklos rūmuose.

ARGENTINOS GYVENIMO NAUJIENOS

Pabaudos dėl elektros neekonominimo

Elektros energijos valdyba skelbia, kad žmonės vartotų elektros jėgą motory varymui ir švietimui tik tokiu laiku, kuria turi teisę, t. y. dieną arba naktinę.

Be to, nuo balandžio 26 ir šeštadieniais iškabos ir krautuvių langai gali būti apšvičiami tik nuo 22 valandos, iki 6 val ryto.

Už neprisilaikymą taisyklių jau nubausta virš 300 įmonių elektros jėgos suspendavimu nuo 48 valandų iki 30 dienų.

Sionistų pirmininkas dėkoja Argentinai

Pasaulinės žydų sionistų organizacijos pirmininkas, Dr. Nahum Goldman, pasikalbėjime su prezidentu gen. P. E. Aramburu pareiškė žydų tautos padėką Argentinai, kurioje žydai turi pilniausią laisvę savo kultūros, mokslo ir verslų darbo srityse.

Dr. Goldman priėmė ir spaudos atstovus. Sykiu dalyvavo Izraelio ambasadorius Arieh Leon Kubovy ir spaudos atstovas Verbitzky. Čia Dr. Goldman pakartojė prezidentui sakytus žodžius ir nusiskundė, kad už geležinės uždangos kenčia 3,000,000 žydų, kuriuos rusai visai persekioja, neleidžia jų kultūrinės veiklos plėsti nei emigruoti Izraelin, žodžiu, bolševikai vykina, nors dar ne fiziškai, bet dvasiškai pogromus, spaudžia, persekioja, slepia ir neįleidžia.

Studentija nenori egzamenų

Buvusioji vyriausybė buvo panaikinusi įstojiom universitetan egzamenus. Dabartinė vyriausybė juos vėl įvedė, nepaisant, kad įstojiantai universitetan pristatė gimnazijos baigimo liūdinus.

Zemės ūkio ministerio kalba

Argentinos žemės ūkio ministeris, Alberto Mercier, kalbėdamas Aukštojoje Karo Mokykloje, kur klausytojų tarpe buvo JAV viceadmiralas T. Woodridge su JAV Karo Akademijos misija, pareiškė, kad Argentina savo mesos, augalų, alieju, javų gaminiams savo sąjungininkams padės laimėti karą.

— Argentinos ambasadorium paskirtas žurnalistas Adolfo Lanús, buvęs prezidentūros spaudos skyriaus viršininkas. Dr. A. Palacios, buvęs ambasadorius Urugvajuje, vėl grįžo profesūron ir Socialistų Partijos darban.

Atsistatydino kariuomenės ministeris Arana

Tuo po revoliucijos, vėlionis prezidentas Leonard Buenos Aires interentorium buvo paskyręs generolą Arturo Ossorio Arana, kuris nuo lapkričio 10, 1955, buvo kariuomenės ministereiu, vieton generolo Leon Justo Bengoa.

Gegužės 15, 1957, prezidento gen. Aramburu užmiestinėje rezidencijoje vyko generolų pasitarimas. Tuo pačiu laiku jaunieji karininkai tarėsi mieste su aviacijos ministereiu komodoru Ed. F. McLoughlin. Po to gen. Arana atsistatydino. Laikiniai jo ministerija perėmė aviacijos ministeris McLoughlin.

Atsistatydino ir kariuomenės viceministro gen. L. L. Martinez.

—Gen. Victor Jaime Majó 20. 5. 57 paskirtas Argentinos kariuomenės ministereiu. Naujasis ministereis gimęs Salto 1890 m. Karo akademiją baigęs Paryžiuje. Divizijos generolas, generalinio štabo viršininkas. Lankėsi JAV, Brazilijos, Paragvajaus ir Ispanijos vyriausybū apdovano-tas garbės ženklais.

—Viceprezidentas adm. I. F. Rojas nuo geg. 23 iki geg. 28 vėl lanko naftos sritis Campo Durand, Madrejones, Vespucio ir Pileomayo.

Zuvo visi lėktuvo keleiviai

Argentinos Valstybinės Oro Laivyno Linijos lėktuvus Viking T-3 dėl blogo oro sudužo prie Bariloche. Zuvo visa įgula ir keleiviai, viso 15 asmenų.

Tuo lėktuvu savo pavestuvinei kelionei skrido dvi jaunavedžių poros, Joves ir Ramauge. Visi zuvo. Palaidoti Buenos Aires 19. 5. 1957.

—Argentinos Italu Mokslo Centras, Charcas 1149, aukštas. Bs. Aires, praneša, kad Italijos vyriausybė paskyrė 3 stipendijas argentiniečiams, norintiems tobulintis aukštajame moksle Italijoje. Kandidatai turi būti baigę bent vidurinį mokslą, ne vyresni 35 m. amžiaus ir bent kiek mokėti italu kalba. Šios metinės stipendijos yra po 600,000 lyru kiek viena.

—Buenos Aires gatvė Teodoro Sánchez de Bustamante pavadinta vardu Italia. Vardo pakeitimo iškilimėse 17. 5. 57 pasakė kalbas šio miesto burmistras, Italijos ambasadorius ir Argentinos italu organizacijų atstovai.

Vaskų „Laurak Bat“ prašymas JT

Argentinos Vaskų Sąjunga „Laurak Bat“ įteikė u. r. ministriui platų memorandumą, kuriuo prašoma paveikti Jungtinių Tautų Organizaciją, kad pastaroji ištirtų New Yorko Columbia universiteto profesoriaus, vaskų veikėjo Dr. Jesús Galindez žuvingumą.

Tarptautinis Spaudos Sąjungos skyrius

Tarptautinė Spaudos Sąjunga (Asociación Internacional de Prensa), kurią Montevideo mieste 1906 metais įkūrė José Enrique Rodó, nuo šio mėnesio pradžiaus jau turi savo skyrių ir Argentinijoje. Jį sudaro visa eilė vietinių spaudos žmonių ir intelektualų. Pirmininkas Dr. Augustin Alvarez, izd. Alcibíades Lappas, reikalų vedėja Estela Acosta López Leenbe.

Sąjungos tikslas turėti skyrius visose Lotynų Amerikos šalyse ir kovoti prieš visokių rūsijų diktatūras.

Anglai daugiausia perka Argentinioje

1957 metų pirmųjų trijų mėnesių bėgyje Argentinos eksportas Anglijon pasiekė 52 milijonų dolerių, Olandijon 22 ml., Prancūzijon 8 ml., SSSR 6 ml., Vokietijon ir Italijon po 5 ml.

Per šį patį laikotarpį Argentinos importas viršina eksportą: iš JAV 36 milijonų dolerių, Venezuela 24 ml., Brazilija 10 ml., ir t. t.

—Argentinos Karo Mokyklos patalpose pareitą savaitę įvyko Pietų Atlanto Gynimo Organizacijos konferencija, kurioje dalyvavo šios šalies, JAV, Brazilijos, Urugvajaus ir Paragvajaus generalinių štabų atstovai.

—Buenos Aires provincijoje suimta visa eilė bombų delfiotų į San Justo, Tapiales ir kitose vietovėse. San Fernando mieste, palikę savo autą, pabėgo nuo policijos 4 asmenys mėtę buvusios vyriausybės proklamacija ir viešai bandę griežti Perono kalbų ploškėte.

—Argentinos sutartis su Brazilija kviečių reikalui pasirašyta 14. 5. 57 Buenos Aires mieste: už 1,200,000 tonų kviečių Brazilija sumoka Argentinai 65,000,000 dolerių, prisilaikant tarptautinės rinkos kainų.

—Kansas City, JAV. 21. 5. 57 audroj zuvo 35 žmonės. Sužeista 219.

—Geležinkelių bilietų kainos nuo birželio 1 pakeliamos 25%, prekių transportas — 30%, gyvulių — 40%.

—Tafi Viejo suimta 30 geležinkelių Belgiano valdininku, kavogusių \$ 21,000,000. Inspektorius Moyano pabėgęs.

MIRE LIETUVOS MINISTERAS POVILAS ŽADEIKIS

(Oru paštu „A. L. Balsui“)
Nuo pat Lietuvos Nepriklausomybės atstėjimo pulkininkas Povilas Žadeikis dalyvavo mūsų konsularinėje ir diplomatinėje tarnyboje. Jis sykiu su Jonu Žilium (vėliau buv. Klaipėdos gubernatorium) ir Jonu Vileišiu (buv. Kauno burmistru) atvyko į JAV kaip pirmoji jau Nepriklausomos Lietuvos Finansinė Misija. Per juos Amerikos lietuviai sukelė lešas Lietuvos kariuomenei apmęsti ir apginkluoti, savą valiutą įvesti ir bendrai karo sugriautai Lietuvai atstatyti.

Pulkininkui Povilui Žadeikiui teko atsakominguiausios Lietuvos ministro pareigos eiti Vašingtone vėl Lietuvą okupantams pagrobiant. Jis jas ėjo iki savo mirties valandos. Mirė Žadeikis širdies smūgio pasekmėje gegužės 11, 1957. Laidotuvisė dalyvavo Lietuvos generalinis konsulas Jonas Budrys iš New Yorko, konsulas Dr. P. Daužvardis iš Chicago, garbės konsulai, Lietuvai draugių tautų diplomatai ir JAV lietuvių centrinų organizacijų bei spaudos atstovai.

Tik prieš tris mėnesius min. Žadeikis minėjo savo amžiaus 70 metų sukaktį. Tik neseniai taip rūpestingai paruošė dokumentali ni Pastintynybės leidinį, talpoje su patarėjais J. Kajacku ir Dr. D. Krivicku. Aplankė Chicago ir kitas JAV lietuvių kolonijas. Tarėsi su lietuvių veiksniais ir JAV vyriausybės žmonėmis apie Lietuvos išvadavimo galimybes...

Min. Žadeikio pareigos buvo la bei atsakomingos. Jo parašas tu rejo reikšmę Lietuvos aukso reikaluose. Jis buvo tas asmuo, kuris nesutiko, kad Lietuvos Pasuntynybės namuose Vašingtone apsigyventų legalės Lietuvos valdžios nuvertėjas Smetona.

Generalinis Lietuvos konsulas Budrys, LDŠ. min. St. Lozoraitis ar kas bus min. Žadeikio vietoje, tuo tarpu dar neišspręsta.

Min. Žadeikis buvo vedęs Marija Radzevičiūtė iš Newark, N. J., kuri liko Vašingtone sykiu su dukra studente Mirga Žadeikiyte. G. S. P.

SOCIALDEMOKRATAS P A U L SVEIKINO PAVERTUOSIUS

Atvykęs Pavergtųjų Europos Tautų Kongresan Strasburgan Vokietijos Parlamento atstovas E. Paul sustiprino pavergtųjų nuotaiką. Jis kalbėjo ir kaip Europos Tarybos Patariamojo susirinkimo ir Vakaru Europos Unijos ir jos komisijų narys, ir kaip socialdemokratų grupės Europos Taryboje ir Vakaru Europos Unijos vicepirmininkas. Jis perdavė PET sesijai tų institucijų sveikinimus. Ir jis patis buvęs 10 metų emigrantas, tad jam nesąlygiškos ir egziliinių sluogsnų nuotai kos. Nevisada pasaulis žino, ką reiškia netekti savo tėvynės ir veikti už idejas, dėl kurių buvo apleista tėvynė. „Jūs kongresai yra būtina reikalingi. Yra liūdnai matyti, kai pasaulis tik tada savo dėmesį nukreipia į padėti už geležinės uždangos, kai jau įvyksta tokie įvykiai, kaip Budapešte, ar Varšuvoje, ar Berlyne. Jūsų uždavinys nuolat žadinti pasaulio susidomėjimą tuo klausimu. Mes, kaip europiečiai, žmonės ir demokratai dėkojame Jums už Jūsų pastangas“.

Kalbėtojas žadėjo pavergtųjų tautų nuomonės suteikti visą galimą moralinę ir kitokią paramą. Ta prasme jis ir Bundestage patiekęs pasiūlymą skirti tos pagal bus reikalams 25 ml. DM. (E)

Buvusiai Gimnazijos Mokytojai,
Gerb. ONAI LUKSYTEI KAIRELIENEI,
Moteris ir Pasaulis Skyriaus bendradarbei dėl jos MOTINOS mirties Lietuvoje, reiškiamo gilią užuojautą.
„A. L. Balsas“ Redakcija.

ARGENTINOS LIETUVIU BALSAS

La Voz de los Lituanos en la Argentina
Periódico Lituanos Informativo
Fundado en el año 1927
Av. Boedo 737, Bs. Aires. Tel. 97-4444

Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis Pietų Amerikoje
Spausdinamas savoje spaustuveje
ALB Leidyklos ir Spaustuvės adresas:
c. José León Suárez 6684, Bs. Aires.
PRENUMERATA METAMS:
Argentinoje 50 Arg. pesų.
Urugvajuje 5 Urugv. pesų.
Visur kitur 3 Amerikos doleriai.
Korespondencijas ir piliatus siųsti: ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS CASILLA DE CORREO 303, Bs. Aires

AMŽINIEJI PASIRYŽĖLIAI IR SEZONINIAI VEIKĖJAI

Argentinoje, kaip ir visose didesnėse lietuvių kolonijose, yra dvejų rūšių visuomenininkai. Vieni pasiaukia tautos reikalams ir dirba spaudoje bei organizacijose, neieškodami jokio pasipelnymo. Kiti tik tuomet deklamuoja apie lietuviybės meilę, kuomet pa sipelnyną turi. Nustoję pasipelnymo, į viską numoja ranka.

Toki reiškiniai vyksta ne vien lietuvių išeivių tarpe. Jie būdingi mažiaus susiklausančioms, prasčiau organizuotoms tautomoms.
Angliai, prancūzai, japonai gali būti pavyzdžiu, kaip veikti išeivijoje. Jų spaudą ir organizacijas užsieniuose stiprinamos kartų kartomis. Atvykęs jū tautietis prisideda prie to, kas anksčiau jo pirmtakū sukurta; pasiryžta, veikia, tobulina, ugdo. Ir taip kartų kartomis. Net italy tauta skaitosi laiminga dėl to, kad jų centrali užsieniuose šimtmečiais iš silaiko stiprėja, tobulėja. Nors juose yra daug maištais, bet ką pradėjo kurti pirmieji išeiviai, tą jie su pasididžiavimu ugdo. Sezoniškai meteorai tik svystelia ir užgęsta; tik garsiai subarška ir pranyksta.

Sezoninių grupių veikėjai Argentinijoje atsiranda ir pranyksta. Atsiranda, kuomet apsimoka „at sirasti“ ir pranyksta, kuomet ne apsimoka „veikti“.
Turime daug pavyzdžių. Pavyzdžių iš grynai lietuviškų ratėlių, o taipgi sarisyje su šalies viršūnėmis. Smulkiai nenagrinėsime šį kartą.

Visi atmename, kaip Lietuvos Valstybines pašalpas švaistanti klebonijos ponai Argentinijoje mus bardavo, kad mes nepritariame tam sezoniniam „sportui“, kad mes kritikuojuame lėšų švaistytėjus, tarnaujančius vienai ar kitai sektai. Tuomet visiškai buvo sunaikintas Susivienijimas Lietuvių Argentinijoje, pasidavęs sezoninių veikėjų žabangoms: Išau kiek jie Susivienijimą, kaip citriną ir paleido be nieko. Tik keliu pasiryžėlių dėka, išdrįsusių atsipalaiduoti nuo sezoninių „patriotu“, pavyko Susivienijimą atgauti, ir jis, įėjęs į savo senas vėšes, pavyzdgingai triumfavo.

Dabar klausimas, kaip įvertinti anų laikų klebonija, organizavusią skandalinęs Šv. Kazimiero loterijas ir lošusią oficialistų rolę bei turėjusia Kauno ir dvasiškos vyriausybės paramą? Ji ban dė užvaldyti kolonija, kaip tai bando daryti jos „ainiai“. Anuo met, kaip ir dabar, atsiradavo meteorai, kurie prie sezoninių veikėjų mesdavosi, kaip musės ant sviežio daikto. Vienok pastovioji visuomenė dėl to tik stebėjosi; ji stebisi ir dabar. Kun. J. Janilionio, pasivadinusio kolonijos kapelionu, veikla buvo remia ma mūsų Valstybės lėšomis ir autoritetu. Mes buvome smerkia mi už nepritarimą to „kapelio no“ darbams, nes jie buvo žalingi tautai ir išeivijai. Dabar, jeigu kun. Janilionio ir jo rėmėjų veiklą aprobuoti, reikiška - dartiniai lietuvių kolonijos dvasiškaiai yra jo vietininkai. O jeigu jie patys neaprobuoja (neuzgria, nepatvirtina), tai abeji yra tik sezoniniai.

Sezoniniai veikėjai kibo ir prie Argentinijos Lietuvių Centro. Net buvo tarę jį likviduoti. Pastovijų pasiryžėlių dėka jis išliko gyvas ir triumfujo.

Lietuvių Centre neturi būti vietos jokioms sektantinėms „idėjoms“. Jeigu sezoniniai veikėjai ima rašyti, kad tas ar kitas yra

Lietuviai Penkiuose Kontinentuose

Spauda

• **VĖJO DAINOS**, Lyrika, parašė Aldona-Irena Nasvytytė, pė šiniai dail. Telesforo Valiaus, iš leido knygu leidykla Terra, 748 W. 33 rd Str., Chicago, Ill., USA. Spaudė M. Morkūno spaustuve. Autorės adresas: Miss Aldona Irena Nasvytis (formerly Mrs. Anelė Kazlauskienė), c/o Mrs. Anelė Nasvytis, Route Nr. 3, Edinboro Pa. (Crossroad of Route Nr. 98 and Route Nr. 18). Tai simpatin gas 500 egz. tiražo leidinys, kuri 50 puslapių telpa 28 eilėraščiai susikrstyti į 3 skyrius: Atleisk man už žodžius; su raunės žiedelis ir Kryžkelė. Šta Saulėlydis:

Tai saulė Paskutiniiais spinduliais Nuliejo obelis. Parauodo obuoliai, Kaip vakarų žara. — Tai pievos, Tartum nuotakos, Migly skarelėm gaubiasi — Tai naras Maudosi Ir šoka Raudonam ežere. O, vakare, — O, tyluma, — O ilgysy bekrasčių toliu. — Ilgesys ir bekrasčiai toliai pė mēna Jurgio Baltrušaičio kėrinius: Aš gyvenimo bėgyje ne vienias: Su manimi mano lygumų plotai; žemės dulkės, žemės ta lin ir jų begalinis liūdesys... Poetės Nasvytytės kėrinys pauptostas autorės paveikslu. Koptes kaino vienas doleris. Galima gauti „A. L. Balsas“.

Beje, prie kiekvieno skyrėn autorė deda kitų poetų kūrybas: ištraukas: Vl. Šlaito, Vytauto Širijos Giros ir J. Aisėio.

• **VĖPIA**, Nė.19 kovo, 1957. Red. M. Cepkauskas, 1220 Bishop Str., Suite 3, Montreal, Que., Canada. Perdėm stiprus turėnys Viršelyje — „Sovietų Nepūlmas atsigavina Suezė“; Chrusčovėns isbridės užtvindo visą kanalą, vienoj jo rankoj kūjis su plāntuvu, kitoj butelis vodkos ir karūna ant galvos. Dėdė Samas (JAV) ir John Bulis (Anglija) tik iš tolo stebi. Antrame puslapyje, prie lietuviško gyvenim apžvalgos scena prie JTO durų Vengrija atsklepaupis maldauj pagelbos, SSSR ją peiliu smėgia, o JTO vadovai, žiūrėdami pro langą, Vengrijai pataria pė laukti...

KANADIEČIAI SUMUSĖ AUKŲ REKORDĄ

Nusilpus romantiškai išeivijoje, susmulkėjo aukos tautos reikalams. Sunku atgauti tuos doš numo laikus, kurie buvo Lietuvių atskiriant.

Vienok Kanados lietuviai kooperatininkai duoda pavyzdį viso pasaulio lietuviams. Štai KLB. Kultūros Fondas 1957 m. skelbia savo pirmąjį garbės mecenatų To ronto Lietuvių Kooperatyvo „Paramos“ bankelį.

Bankelių labai sėkmingai vadovauja jau antrus metus pirmi ninkas Vytautas Meilus, valdyboje dirba gabūs ir sumanūs lietu viai ekonomistai: vicepirm. Jur gis Straždas, įždininkas Aleksas Kirsonis, sekretorius — St. Grigaliumas, reikalų vedėjas — Pet ras Šernas.

Bankelio indėlininkai vasario 24 d. savo visuotiniame narių su sirinkime, įvykusiame Lietuvių Namuose, 235 Ossongton Ave., paskyrė kultūriniam reikalams 806 dolerių dovaną.

Pagal Valdybos bei susirinkimo pagedavimo pinigai skirstomi taip:

- 1. KLB Kultūros Fondo žiniai ... 200,—
- 2. Vasario 16-sios gim. -jai Vokietijoje ... 100,—
- 3. Toronto skautų jamborės fondui ... 100,—
- 4. Lietuvių Namų bibliotekai ... 100,—
- 5. Toronto sporto klubams Vytis bei Aušra ... 200,—
- 6. Toronto Maironio vardo Sešt. mokyklai ... 100,—

Viso dolerių 800,—

—Dipl. inž. Stasys Jokubauskas, kuris prieš kelis metus atvyko Kanadon iš tolimos Australijos, kaip inžinierius chemikas eim atsakingas pareigas vienoje didžulėje įmonėje.

—Adomo Šidlausko-Visuomio leidžiamas, redaguojamas ir administruojamas žurnalas „Užuolanka“ Chicagoje sustojo ešes dėl ekonominių sunkumų. Žemaitišku pasiryžimu Šidlauskas žada jo leidimą vėl atnaujinti.

—Valentinas Ramonaitis, 19 metų amžiaus studentas, bendra darbiauja Venezuolos spaudoje. Šio jauno lietuvių raštai, primenantį Lietuvą, telpa rimčiausiuose Venezuolos žurnaluose.

—Inž. J. Giurlui, gyvenančiam New Yorke, sukako 75 m. amžiaus.

SURINKO ŽINIAS APIE MIRUSIUS KUNIGUS

„Darbininkas“ skelbia, kad Lietuvoje mirę šie kunigai: Antanas Smulkštys. — Kaune 1951. XII. 27; Vincas Ilgūnas, Plutikėse 1951. IX. 9; Pranas Račūnas Garliavoje 1951. X. 22; Vincas Kudirka, Višakio Rūdoje 1951. IX. 2; Jonas DamiJonaitis, Bagotoje 1951. III. 9; Vincas Aleksandravičius, Gudeliųuose 1952. IV. 15; Motiejus Dovydeitis, Keturvalakiuose 1952. V. 22; Pranas Krūvelis, Udrėje 1952. II. 4; Kazys Sidaravičius, Liškiavoje 1952. II. 10; Bernardas Čepulis, Lazdijuose 1953. II. 14; Klemensas Ruseckas, Ilgūvoje 1953. V. 3; Klemensas Pusedėris, Žem. Panemunėje 1953. XI. 6; Juozas Baltrušaitis, Kriokialaukyje 1954. III. 14; Stanislovas Česna, Sasnavoje 1954. V. 8; Martynas Krūvelis, Veisiejuose 1954. V. 16; Kostas Augustaitis, Gelgaudiškyje 1954. VII. 20; Jo nas Krūzikas, Alvite 1954. VII. 26; Petras Balasevičius, Kazlų Rūdoj 1954. VIII. 30; Antanas Grėbinas, Plokščiūose 1954. IX. 22; Juozas Katilius, Daugaičiuose 1954. XI. 6; Klemensas Anekaitis, Sasnavoje 1955. VI. 18; Juozas Juozaitis, Gražiškiuose 1955. XII. 31; Pijus Ruseckas, Pilviškiuose 1946 m., Motiejus Stankevičius, Aleksote 1948 m., prel. Jo nas Naujokas, Ilgūvoje 1948 m.; Simanas Švilpa, Pilviškiuose 1947 m.; Alfonsas Jarašūnas, kilęs iš Gružių parapijos, išventintas kunigu 1935. VI. 15, mirė 1956 m. Lietuvoje; Jonas Staškevičius, kilęs iš Anykėšių parap., ištremtas 1950 m. į Sibirą, ten mirė 1955. V. 31.

—Žviliūnų kaime, Subačiaus valsčiuje, Urugvajaus „lietuvių delegatus“ gavo bartis ir būtu surūstas, jeigu ne politrukai, ly dėjusteji „delegatus“. Mat tame kaime „delegatai“ sutiko anksčiau iš Urugvajaus grįžusių žmognų „rojų“, kuris pareiškė: Mus iškėlbjote apsigyventi Lietuvoje, o patys pasišvaistote ir grįžtate Urugvajun...

—Pekteriuonas, Lenkijos Lietuvių Draugijos sekretorius, atvykęs Vilniun papasakojo apie Lenkijos lietuvių kultūrinį gyvenimą, mokyklas. Punksio lietuvių kultūros namų ir meno saviveiklos kolektyvo „Saduva“ veikla.

—Lietuvoje lankėsi Ad. Mickevičiaus prosūnaitis Goreskis. Jis gyvena Paryžiuje.

„geras katalikas“ ar panašiai, tai tuo rašymu silpninamas Lietuvių Centro vieningo darbo frontas. Basanavičiui konfesiniai reikalai buvo svetimi. Sezoniškai veikėjai, siekdami groivimo, ims skirstyti lietuvius, kad jie būtų vieni kitiems juo svetimesni. Kas bus, jeigu kitą kartą laimėjus liuteronui ar laisvamaniui kiti rašytojai anas ypabybes iškels, ant jų rems organizaciją? Aušros įkurėjo tuo nepagerbs ir tik pakensks jo laicistiniam idealui. O kas nori didžiūotis brostvinkišku mu, tai jo reikalas. Yra juk ir dabar visa eilė religinių grupių, kaip lygiai trylika jų buvo kun. Janilionio suorganizuoti. Tegul kas būna savo vietoje; tegul nesiskverbia į Lietuvių Centrą, kaip anuomet išiskverbė į Susivienijimą...

Isigilinkime į tokią padėtį: Lietuvių Tautos Patriacho idealus gerbianti Argentinijos lietuvių visuomenė sukuria Jo vardo Cent rą ir Jo idealus deda savo veik los pagrindan. Už kiek metų šion šalin atsiūnčiami sektantiniai ats kalūnai, kurie savo organe bjuo riausiai išniekina Daktarą J. Basanavičių ir visą Jo gyvenimą skelbtuosius idealus. Savo oraku lo Prof. Dr. J. Mačernio plunksna parapijos organe paskelbiama „basanavičiukų“, „kudirkiukų“, „šliupukų“ ir „jakavičiukų“ išniekinimas. Davatkos šaukiamos kovon prieš Basanavičių, prieš jo sekėjus, prieš visa, kas primena mūsų Tautos Patriacho vardą. Anuomet prieš Daktaro Basanavičiaus idealus kovojo pralotan Antanavičius, skelbdamas savo aplinkraštį bažnyčiose, kuriuo buvo raginama išduoti rusų žan darams visus tuos „kramolninkus“, kurie eina su Basanavičium, kurie siekia Lietuvos Ne priklausomybės. Kaip matome, „antanavičiukai“ ir dabar skelbia kovą Basanavičiaus idėjoms. Kaip galima pavadinoti tokią padėtį: Klerikalai skelbia mirtiną kovą mūsų Tautos Patriachui ir Jo idealų vykintojams, o Basanavičiaus vardo organizacijos prysaky esantis asmuo randa bendrą kalbą su kovotojais prieš Basanavičių?

Tai nėra normalu. Kas nori teina su Mačerniais ir Antanavičiaus ideologais. Kiek vieno laisva valia. Bet neužmirš kime, kad parapijos organui neatsaukus Mačerniaus pareiškimo, plakimasis prie Lietuvių Centro yra veidmainingas. Tokiais „rėmėjais“ Centras neprasikurs. Yra teisingai sakoma: „Saugokit nuo veidmainingų draugų, o nuo prie šų aš pats apsiginsiu“.

TRIŲ SROVIŲ ATSTOVŲ PASITARIMAS

Laisvosios Lietuvos Komiteto patalpose New Yorke 5. 5. 1957 ivyko pasitarimas politinės veiklos konsolidavimo reikalu. Dalyvavo trys komisijos (delegacijos): (1) K. Škirpa, J. Kaminskas, P. Vainauskas; (2) V. Rastenis, V. Alksnis, B. Bieliukas; (3) J. Brazaitis, J. Šlepetyš, V. Vaitiekūnas.

VLIK dalyvaujančių grupių vardu buvo padaryti du įvadiniai pareiškimai, liečiant pasitari mų tikslą ir paskirų grupių keliamų specifinių klausimų svarstymo metoda.

Po platesnio motyvavimo, VLI Ke dalyvaujančių grupių vardu, buvo pareiškiti septyniais punktais suformuoti dėsniiai, kuriuos pasiūlyta dėti tarimosi pagrindan.

LNT delegatų pasiūlymu sutarta kita pasitarimą turėti birželio 8 d. 7 val. vakare visoms pasitarime atstovautoms grupėms davus laiko susižinoti su platesniais jų atstovaujamaiss sluogsniais ir parengti jų pažiūrą išdės tytais klausimais.

—Siaulietė A. Ramoškienė, „Tiesos“ Nr. 86 rašo: Mums nereikia nei vandentiekio, nei šulinio, kadangi naujai atremontuotas stogas praleidžia vandenį. Jis bėga stačiais ant pečių. Lyjant pilni puodai privarva. Laiptai atstoja lifta; Jau ne vienas supuvusiom pakopom lūžtant stačia galva nusileido žemyn.

—Žurnalistas Jonas Leonas „Naujiuose“ padarė plačią apžvalgą (per kelis numerius) pulkiunko A. Bironto parašytos ir „A. L. Balsas“ spaustuveje atspaustos politinių samprotavimų knygelės, kur nagrinėjama Nepriklausomos Lietuvos gyvenimo laikotarpis, nesigailint karčios teisybės žodžių tautininkams, kurių 28 skyrius jis pats organizavo. Pulk. A. Bironto knygelė su silaukė daugiau mūsų spaudos atsiliepimų, negu kuris kitas šių lai kū veikalas.

—Vilniaus radio 27. 4. 57 praneša, kad per 25 knygu platini mo dienas parduota knygu už 230,000 rubliu.

—Lietuvos krepšiniukės buvo nugalėtos Korėjon kur laibėjo visas žaidynes.

PABALTIEČIAI SVEDIJOJE YRA GERAI IŠIKORĖ

Suomių laikraštis „IltaSanomat“ (Helsinki) išdėjo estų žurnalisto Lars Storaerio straipsnij „Apie teigiamą pabaltiečių įnašą į Svedijos socialinį gyvenimą“. Pirmieji pabaltiečių pabėgėliai atvykę į Svediją jau 1940 metais, kai jų kraštus pirmą kartą okupavo sovietinė armija. Ir vokiečių okupacijos metais nenutrūko pabaltiečių pabėgėlių srovė. Tačiau daugiausia jų atvyko po karo Dalis pabaltiečių stengėsi emigruoti toliau į užjūrius, ypač kai anuometinis švedų užsienio reikalų ministeris Undén 167 švedijon patekusiųs pabaltiečius perdavė sovietams.

—Anot straipsnio autorius, šiuo metu Svedijoje esą apie 200 lietuvių, 5,000 latvių, 21,000 estų ir apie 7,200 Svedijos kilmės estų.

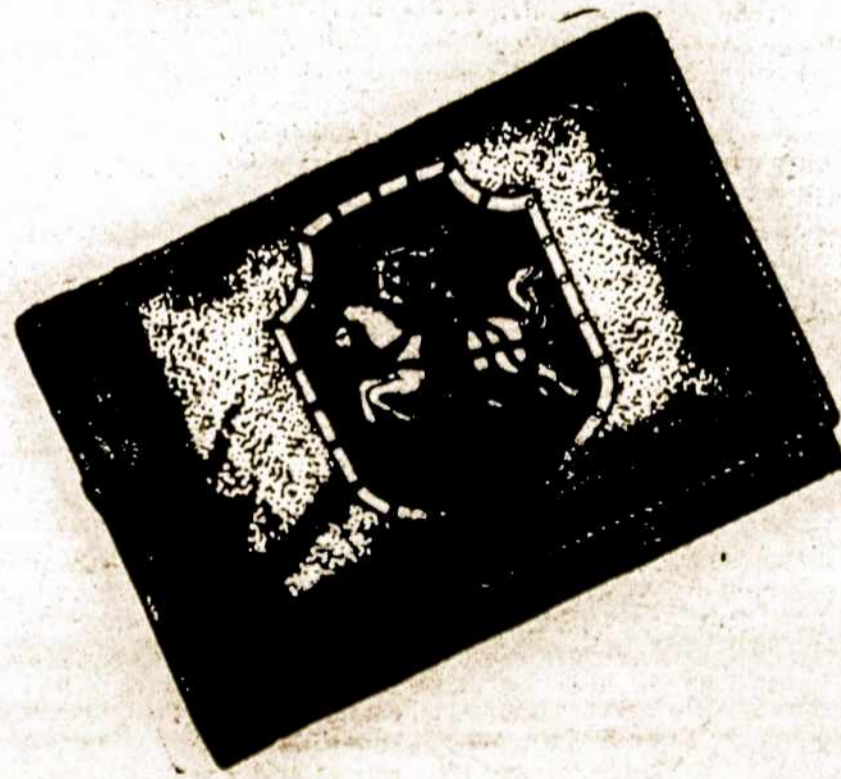
Svedijos politika pabėgėlių atžvilgiu buvusi sėkminga dėl to, kad švedai juos ir teisių ir prievolių atžvilgiu sulgino su savais piliečiais. Didesnioji jų dalis tū ri Svedijoje toki pat socialinį lygį, kaip ir savoje tėvynėje, o kai kurie pasiekė ir aukštesnį lygį. Pagal darbo sritis 4% pabaltiečių dirba žemės ir miško ūkyje arba žvejyboje, 61% pramonėje ir statyboje, 8% transporte, laivininkystėje, aviacijoje, 9% prekyboje ir viešbučiuose, 12% valdiškoje įstaigose ir laisvoje profesijoje. Pabaltiečiai sudaro ryškų Svedijos pramonės darbininkų dalį ir švedai jais yra labai patenkinti, rašo autorius.

Iš švedų pusės jau ne kartą buvusi iškelta teigiama pabaltiečių įtaka į švedų kultūrinį ir ūkinį gyvenimą. Tačiau daugumas pabaltiečių tebegyvena viltimi grįžti į savo laisvąjį tėvynę.

Maždaug pusė visų pabaltiečių yra priėmę švedų pilietybę. Tačiau tautinis švedijos pabaltiečių gyvenimas tebėra judrus, ypač dėka ten veikiančių tautinių organizacijų. Kai kurios pabaltiečių šalpos organizacijos pastaruju metu pasiuntė stuntinių į Pabaltę ir Sibirą pusantro milijno kronų vertės. Estai ir latviai Svedijoje turi savas mokyklas ir net akademijas, leidžiami laikraščiai. Žymus švedų dienraštis „Stockholms Tidningen“ turi skyrių estų kalba.

—Vilniuje lankėsi Vengrijos tenisininkų komanda.

Odos Albumas su Spalvuotu Vyčiu Visuomet Atmintina Dovana



Seimos paveiklams, organizacijų istorijos vaizdams, kultūri nių ir sportinių parengimų paveikluotoms apžvalgoms. Padabinimas bibliotekoms ir šeimų šėdiniams.

Kiekviename meniškai padirbtame albume yra po 46 pal. paveikalams. Dydis — 36 x 25 cm. Kaina \$180.—

Siunčiame į užsienius. Kaina 10 dol.

Pareikalavimus su pinigais adresuoti: „A. L. BALSAS“.

Casilla de Correo 303, BUENOS AIRES, ARGENTINA

Asmeniškai kreiptis: Av. BOEDO 737, Bs. Aires.

ARBA: José León Suarez 6684, V. Elichuelo, Bs. Aires.

Kunigija – Lenkinimo Agentai

Pavardžių atliekinimo būlai-
kiant, kuris, deja nusitęsė ilgą
laiką, pravartu kartas nuo karto
žvilgtelėti, kaip lietuvių pavar-
dės būdavo lenkinamos. Šitokie
žvilgtiniai gal įtikins ne vieną pa-
vardžių dalyke atsilikusį lietuvi,
jog jas atlietuvinati natūralu ir
teisinga. Ne taip seniai apenkė-
jusiuju tarpe buvo lietuvių, ku-
rie turėdami visiškai lenkiškas
pavardes, t. y. tokias, kurių ka-
nienė nebūvo palikiusi lietuviš-
ko nė pėdsako, manė, jog jų len-
kiškos pavardės yra jų lenkiškos
kilmės, atseit — lenkiškos tauty-
bės, įrodymas. Galimas daiktas,
jog dar ir dabar kažkas šitaip
nėiškai samprotuoja. Todėl čia
pateliksime dokumentinių pavyz-
džių, kaip grynai lietuviškos pa-
vardės buvo išverčiamos į grynai
lenkiškas. Tai parodytas, kad Lie-
tuvos piliečio tautybinei kilmei
išspręsti pavardės lenkiškumas
nėra joks argumentas.

Čia paduodame pavardžių len-
kinimo pavyzdžius iš XVII ir
XVIII amžių metrikų. Pirmiau-
sia — kaip lietuviškos pavardės
buvo išverčiamos į lenkiškas?
Štai, pavyzdžiui. Kauno parapi-
jos bažnyčioje, 1698 m. gegužės
16 d. pakrikštyta Jonas Meške-
raitis, sūnus Juozo ir Elzbietos
Mackevičiūtės (motinos pavardė
metrikoje užrašyta lietuvišku ta-
simu Mackewiczaycia), o jo bro-
lis Juozas, tu pačių tėvų sūnus,
1704 m. gruodžio 13 d. užrašytas
pavardė Nedziewicki ir jo motina
jau užrašyta Mackewiczowna.

Utenos bažnyčioje 1758 m. spa-
lio 15 d. pakrikštyta Kotryna
Miliūtė, duktė Jurgio Miliaus ir
Sofijos (motinos pavardė neįra-
šyta), gimusi Milinūnuse, o jos
brolis Vincas 1777 m. liepos 6 d.
užrašytas lenkiška verstine pa-
vardė Koehanski. Matyt metriko
rašytojas tikėjo, kad Miliaus pa-
vardė kilusi iš žodžio „mylėti“,
lenkiškai — „koehac“!

Prieš keletą metų pakaunės
gyventojas p. Naginionis turėjo
atitinkamoje įstaigoje savo gim-
no metrikos ištaisyimo bylą. Jis
metrikoje buvo užrašytas ne Na-
ginionis, bet veršine lenkiška pa-
vardė Chodakevičius. Jo tėvai
metrikoje užrašyti Naginionių pa-
vardė, kai prireikė suvienodinti
pavardės su tėvų ir senelių pavar-
dėmis, tai teko Chodakevičių atver-
sti atgal į Naginionių. Panašiu bū-
du buvo sulenkinti Kiškiai į Za-
gančauskus, Strazdai į Draz-
douskus, Kiaunės į Kunickius,
Pauksėčiai į Ptašinskus, Gaidžiai
į Petuehauskus ir daugybė kitų.

Visiškai lenkiškai išverčiamos
pavardės, rodos, rečiau būdavo.
Dažniausiai būdavo pasitenkima
prie lietuviškų pavardžių pri-
keičiant lenkiškas priesagas. Pa-
vyzdžiui Kauno parapijos bažny-
čioje 1698 m. birželio 24 d. pa-
krikštyta Ona Titnagaite, duktė
Simono ir Elzbietos Skersaitės,

SAMOKSLAS PRIEŠ LIETUVISKAS PAVARDES

gimusi Višičinų sodžiuje, o jo se-
suo Magdalena 1705 m. rugsėjo
7 d. metrikoje užrašyta pavardė
Titnogowicz. Vandžiogalos baž-
nyčioje, 1703 m. sausio 20 d. pa-
krikštyta Ona Skreblytė, duktė
Petro Skreblys ir Jadvygos iš Vy-
gių sodžiaus, o jos brolis Juo-
zas 1706 m. kovo 19 d. užrašy-
tas Skrebickio pavardė. Švėkš-
nos bažnyčioje 1662 m. balandžio
8 d. pakrikštyta Elzbieta Gerėai-
tė, duktė Andriaus Gerėiaus ir
Onos Mockaitės iš Švėkšnos mies-
telio, o jos brolis Zigmas 1664 m.
vasario 14 d. užrašytas Gerėvi-
cium (Gierzewicz).

Iš žemiau paduodamų pavyz-
džių matysime, kad metriku už-
rašinėtojai, lenkindami lietuvių
pavardes, norėdavo jas sulenkinti-
tas primesti pavardžių savininkams,
tačiau sulenkintųjų pavardžių
lenkiškos lytis toli gražu šiems
ne visada prigydo, nes, šie ir toliau
vadindavosi lietuviškomis savo
pavardžių lytimis. Švėkšnos bažny-
čioje 1662 m. spalio 29 d. pakrikštytas
Dovydas Walagowicz, sūnus Adomo
Valangavičiaus ir Levos Zadvai-
nytės, o jo sesuo Ona 1663 m.
užrašyta tikrąja Volungės pavar-
dė (77 lape).

Toliau eis pavyzdžiai vis iš tos
pačios Švėkšnos bažnyčios metri-
kų. 1662 m. rugsėjo 4 d. pakrikš-
tyta Barbara Barzdavičiūtė, duk-
tė Kristupo Barzdavičiaus ir
Onos Keturaitės, o jos sesuo Elz-
bieta 1664 m. liepos mėn. užra-
šyta tikrąja Barzdaičio pavardė.
1663 m. sausio 1 d. pakrikštyta
Justina Jucevičiūtė, duktė Jokū-
bo Jucevičiaus ir Marinos Matu-
saitės, o jos sesuo Magdalena
1664 m. rugpjūčio mėn. užrašyta
tikrąja Juciaus pavardė. 1662 m.
liepos 22 d. pakrikštyta Kristina
Pacevičiūtė, duktė Jono Pacevi-
čiaus ir Marinos Sparvaitytės, o
jos sesuo Elzbieta 1665 m. sausio
18 d. užrašyta Pociaus pavardė.
1662 m. rugpjūčio mėn. pakrikš-
tyta Ona Zalevičiūtė, duktė Pe-
tro Zalevičiaus (Zalawicz) ir Onos
(Anukna) Ziogaitės iš Blūdsu-
kių, o jos brolis Motiejus 1665
m. vasario 26 d. užrašytas tikra-
ja Zalio pavardė, taip pat iš
Blūdsukių (ze Blūdschow) 1662
m. liepos 26 d. pakrikštytas Jo-
kūbas Kialakowicz, sūnus Jono
Kialakowicz ir Magdalenos, jo
brolis Adomas 1665 m. balandžio
3 d. užrašytas Kialakio pavar-
dė. 1662 m. rugpjūčio mėn. pa-
krikštytas Jonas Ruškevicius, sū-
nus Dovydo Ruškeviciaus ir Ma-
gdelenos Krumaitės, o jo sesuo Ona
1665. VII. 23. užrašyta Ruškytė.
1670. II. 3. pakrikštyta Darata
Sargevičiūtė, duktė Andriaus
Sargevičiaus ir Kotrynos, o jos

Kun. P. Veblaitis. kiškai rašė. Nuo 1849 m. metri-
kas rusų valdžios įsakymu pra-
dėta rašyti rusiškai. Čia tenka
pastebėti, kad lotyniškai rašyto-
se metrikoje motinų ir mergai-
čių pavardės labai dažnai rašyta
su lietuviška priesaga „aycia“,
o moterų — su „iene“, nors su
šia pastarąja mažiau. Nustota
„aitės“ ir „ienės“ rašyti, pradė-
jus rašinėti lenkų kalba.

XVII ir XVIII a., metrikoje
pavardžių lietuviškas rašymas
žymiai, kaip teko pastebėti, pri-
klauso davo nuo metriku rašyto-
jų, kiek jie būdavo lenkinimo
tendencijai atsidavę. Rašytojai,
kurie, matyti, šaliau į lenkini-
mo reikimą žiūrėdavo, žymiai bu-
vo sulenkintųjų pavardžių įrašy-
davo. Bet įdomus dalykas: kar-
tais, kai tokio asmens, rašiusio
palyginti daug sulenkintųjų pa-
vardžių, rankos pabrėžia pasibaigia
ir pradeda toliau rašyti jau len-
kininkas, pavardžių su sulenkint
tonis priesagomis staiga atsiran-
da žymiai daugiau: Birbliai virsta
Birbilavičiais, Kuisiai — Kui-
sevičiais, išnyksta „aitės“, „ie-
nės“ ir t. t.

Toks mūsų pavardžių lenkini-
mas vyko visais tais Lietuvos
praieities laikais, kai mūsų dvi-
vainikiai, bujorai ir kunigai buvo
išaukėti lenkiškoji kultūroje ir
lenkiškoji tautinė ideologija. Ta-
da buvo siekiama Lietuvą suvie-
nodinti, suvienalinti ir sutapa-
tybinti su Lenkija, lenkų kalba,
kultūra, papročiais ir dvasia. No-
rėta, kad visi — lietuvių ir len-
kų — tautos virstų viena tauta
— lenkų. Lietuvių gi tauta su
savo kalba, kultūra, papročiais
ir dvasia turėjo nuo žemės pavir-
šiaus pradingti. To siekė Lietu-
vos — Lenkijos unija. Dabar gi,
tenka atitaistyti visa tą, ką
unija lietuvių bloga padarė
Tarp kita ko, reikia pasiskubinti
atlietuvinati ir unijos sužalotas
lietuvių pavardes. Jas atlietuvin-
dami mes atliksime vieną iš tau-
rių mūsų prievolių — daryti vi-
sa, kas nuo mūsų priklauso ir ką
mes padaryti galime. („L.A.“)

**LIETUVIŲ REFORMATŲ
ATSISAUKIMAS**

Tremties metu dešimtas Lietu-
vių Evangelikų Reformatų Sino-
das įvyks 22 ir 23 dd. birželio,
1957, savo bažnyčios namuose:
1942 N. Spaulding Ave., Chicago
47, III, USA

Tarp kita, pranešimą padarys
L.J.B. Senjoras, kun. A. Kelleris,
kaipo svečias iš Vokietijos.

Kolegija pagedauja, kad visi
lietuvių reformatai, kur jie be-
būt, mums pridotu jų savo adre-
sus.

Dr. J. Mikėlasas,
Kolegijos Prezidentas.

**KOLUMBIJOS DIKTATORIUS
ISPANIOJE**

Generolas Gustavo Rojas Pini-
lla, neleidęs gyventojams balsuoti
ir, bet tik parlamentui „persirin-
kęs“ Kolumbijos prezidentu, gy-
ventojų spaudimu, atsistatydino.
Nuskrido į Bermudo salas, o iš
ten Madridan.

United Press korespondento
paklaustas, kaip jį nuvertė, Pi-
nilla atsakė:
„Pasitruikau, kad išvenkti pi-
lietinio karo. Nenorėjau savo tau-
tos žmonių kraujo praliejimo.
Skerdynėse būtų daugiasia nu-
kentėję kunigai, pasinėję politi-
kon.“

Toliau Pinilla pasakoja: „Ke-
turi generolai: Pardo, Fonseca,
Ordoñez ir Gabriel Paris, kaipo
pirmininkas, sykiu su admiralu
Piedrahita, mano patarimu, su-
darė karinę valdžią ir mane ae-
rodroman jie palydėjo...“

Kariškoji vyriausybė sako, kad
rinkimai įvyks 1958 metais.
Argentinoje ir kitose demokrati-
škosiose Pietų Amerikos šalyse
studentija ir visuomenės surišę
džiaugsmo eisenas Kolumbijos
diktatoriui nuvirtus.

JUOKAI

Turguje

—Toji višta tur būt yra ligota,
nes atrodė labai nusiminusi.

—Užtikrinu, kad ji yra svei-
ka, o nusiminusi yra dėl to, kad
jūs mažai už ją siūlote.

Ižeidimas

—Sakote, žmogau, jog buvotė
uždaryti penketą metų. Ar tai
reikiška, kad sėdėtote kalėjime?
—O kur gi kitur, poniete? Ar
manote, kad aš esu kokias nors
kanarka?

ALDONA IRENA NASVYTYTĖ

SVETIMAM KAREIVIUI

Nuo vakario vėjo smilgos supas,
Pamažu taip plaukia parugė migla.
— Ar ne tavo kaulai dūli čia prie upės,
— Ar ne tavo kūnas sugeria rasas?...

Kaip lauk žiedai margi drugeliai.
Po žolės žiogai skardena vakarais, — —
Tu ne vienas čia prie upės šalia kelio, — —
Tu ne vienas, tu ne vienas čia kritai ...

Kartais išgirsti pelėdos klyksmą, — —
Aidas nuskardejęs skęsta tolumos,
O tuomet graužu taip širdžiai nykstant
Tau naktim klajoti svetimuos laukuos.

Tu kritai čia, svetimas kareivi,
Tavo kapą gaubia vakarų migla — — —
Į gimtinę tu jau niekad nepareisi,
Nesulauks tavęs jau niekad mylima ...



Nuosavybių Administravimas

Juana Dallydaitė, vedėja
RODRIGUEZ PEÑA 382, 2° A.B. TE. 40-7526, 3220
Perka ir parduoda neufimtus namus. — Suteikia paskolas pagal namų,
komis ir statybų garantijas nuo 2 iki 15 metų už 9%.

CONSTRUCCIONES DE HORMIGÓN ARMADO

"ANTANAS PUIŠYS, Savininkas

c. Rio de Janeiro 4431, Lanús O.; TE. 241-2537
(Trys kvadros nuo Poliklinikos Lanús)

Inžinieriai-Architektai, Statybininkai ir namų savininkai:
pasibaigę problemos! Stogus, tankus, laiptus, maudymosi
baseinus ir viską šioj srity — Hormigón Armado, skubiai
ir be jokių rūpesčių Jums padarys ši atsakomą firma.
Visais reikalais teiraukitės pas jos savininką Antaną Puišį.

**SAUGOKITE SAVO KOJAS,
JOS SAUGOS JŪSŲ
SVEIKATĄ!**

**PATOGUS VAIKSCIOJIMAS —
GYVENIMO MALONUMAS!**

Aplankykite mūsų konsultoriją,
kuri yra visuotinio pasitikėjimo.
**CHRISTIAN
PEDICUROS**

Kalba lietuviškai ir vokiškai
Moderniškas kojų gydymas.
Pasiskirkite valandą.
Giribone 1187; TE. 54-2940
(Kampus Avenida Forest 1100)



HOSTERIA MUNRO

K. STANKEVICIAI ir V. PALAČIONIAI, savininkai

V. Sarsfield 5700; TE. 740 - Munro - 00098

Lietuviški valgini. Patogi vieta automobiliams. Priveža kole-
ktyvai: iš Tigre-Liniers 143; iš Belgrano 230; iš Chae-
rita 10; iš Constitución: Cooperativa Azul 3.

Stanislovas Timinskas

**LAIOTUVIŲ DIREKTORIUS
"COCHERIA MITRE"**

**B. Rivadavia 718, — Piñeyro — Bs. Aires
TE. 22-2045**

Palaiduoja, atlieka formalumus, išima do-
kumentus. Nelaimės metu ir savo
kaimynams patarkite šaukti
22-2045.



**KOMERCINIŲ ĮRENGIMŲ
FABRIKAS "CEFRAL"**

**F. Čepas & A. Čepas,
savininkai**

**NOGOYA 4751/53,
Buenos Aires**

Medžio ir stiklo įrenginiai
krautuvėms ir fabrikuo raš-
tinėms. Reikalaukt kaino-
raščių.



**GERIAUSIŲ PASAULIO BŪVIŲ
PIANAI**

Steinway y Sons - Getalar - Zetts
Ronisch - Sprunch - Kaim, etc.
Parduoda geriausiomis sąlygomis

IGNAS ANDRIJAUSKAS

Atlieka visokius techniškus darbus
ir stygavimą.

c. Juan de Garay 151 — Villa Lynch
T. A. 765 - San Martin - 0168



Peinados „Gaston“

EMILIA PASTARNOKAITĖ de PETKOFF
savininkė ir vedėja

General Rivas 470 — ISLA MACIEL

Telefonai: 22 0201 ir 22-2901

Pasiskirkite valandas.



Automobilių Taisymo Dirbtuvė

BRUNO MARČIULEVICIUS, VEDEJAS IR SAVININKAS
CENTENERA 8176 — Nuova Pompeya — T.E. 91-9787

(Reparación y Ajustes. Carburación - Electricidad). Taipgi parduodamos dalys visokiems automobiliams, pasiteiraukite — būsite patenkinti ir savo draugams rekomenduosite Bruno Marčiulevičiaus tašerį.



ANT. LEVANAVIČIUS

**Canada 2025 — V. Industrial
Lanús Oeste**

Mezginyčia savuose namuose.
Vilnionių ir šilkinų makatū-
kų pasirinkimas. Pildomi už-
sakymai.

Moteris ir Pasaulis

PAVYZDINGAI PAMINĖTA MOTINOS DIENA

Retai kuomet galima matyti tokį pavyzdinį Motinos Dienos minėjimą, kokis įvyko Buenos Aires Lietuvos Klūbe 18. 5. 57.

Gėlėmis papuošta scena. Žemai tės paveikslas (dailininko R. Kuprevičiaus darbo) apipintas žalių laurų vainiku iš „Tulpės“ sodu. Įeinantiems svečiams prisauga po gele „A. L. Balso“ bendradarbi Belgrano Marytė (ponia Marija Nakaitė-Tumienė). Aplink literatūros stalą spiečiasi publika.

Minėjimas atidarytas red. K. Norkaus žodžiu. Publika atsistojimu pagerbia švusias Motinas. Minėjimo programos vedėjas „A. L. Balso“ leidėjas Pranas Ošinskas perstieja turtingos programos pildytojus.

Gimnazijos moksleivis Jurgis Stančikas paskambina pianu F. Peña kūrinį Mano Motinai; vėliau jis paskambina J. O. Giennna kompozicija — Prie Didvyrio Kapo.

Deklamuoja: Jaunuolis Luis Lemberis Ispanų Poezijos Antologijos perla, „Toito, te lo ciento“, iš Rafael de León; vėliau jis jausmingai perskaito rašytojos Eleonoros Bieleckos straipsnį Lietuvos Motinos Garbei. Pasigirdo jautrus plojimai, kuomet publikos tarpe esančią rašytoją Bielecką už jos šį kūrinį įėjusios pasveikino lietuvių tautiniai rūbai pasipuošusios „ALB“. Moteris ir Pasaulis skyrta vedėja p. Ona G. Ožinskienė ir mūsų bendradarbi p. Marytė P. Zavičienė. Toliau Raselė Kairelytė padėkavo Krotynos Grigaitytės eilėraščių Mamytėi, o pirmą kartą į sceną išėjusi 5 metų amžiaus Nelida Marija Zavičkaitė jautriai pasakė ištrauką iš Jovaro žodžių savo Motinėlei:

Mane Motinėle
Maža išauklėjo,
švelni jos rankelė
Glaudė, glamonėjo.
Užtat Motinėle
Myliu ir mylėsiu,
Už jos sveikatėlę
Dirbsiu ir kentėsiu.

Gimnazijos moksleivių akordeonistų duetas — Artūras Kaminkas ir Albertas Baronas, patiekė parinktą muzikos dalykėlių, pelnydami publikos plojimą. Ir jų tėvai matėsi publikoje.

Tėsininkas Dr. Alfonsas Kairelis patiekė rimtą ir turiningą pasakaitą. Tokia prelekcija būtų praversta filosofu, mokslinkū, valstybininku ir karo vadu mintis apie Motiną, padarydamas jaudinančius palyginimus ir patiekdamas pavyzdžius, kaip lietuvi Motina, savo pasišventimui, išauklėjo šeimą ir išugdė tautą. Nuo gimimo iki mirties valandos Motinos meilė savo vaikams nemari.

Dr. Kairelis pareiškė, kad jam malonu prisiminti, jogei prieš keletis metų, kuomet jis pirmą kartą apsikalė Lietuvos Klūbe, išgirdo sveikintiną poeto ir rašytojo Petro Babicko paskaitą apie Motiną.

Programos vedėjo pakviestos scenon išeina tautiniai rūbai pasipuošusios „Kanklių“ Meno Būrello dainininkės p. Ona G. Ožinskienė ir p. Marytė P. Zavičienė, lydimos muziko Igno Andrijausko. Duetu išpildė Antano Vana gaidžio Lopsinę ir Miko Petrausko — Močiūtė Mano. Publikai nenustojant ploti, paskui ponios Zavičienė sudainavo solo Oi, močiūt, motinėle, St. Šimkusa, lydint vis nenuilstamam muzikui ir kompozitoriui Ignei Andrijauskiui.

„A. L. Balso“ leidėjui pranešus, kad lietuvi Motina naujakūrė, Olga Jarylūtė Marčiulionienė išsiusta sanatorijon (c. Buenos Aires 333, Alberti, prov. Bs. Aires), jos padėties palengvinimui šin Motinos Dienos minėjimam susirinkusi publika čia pat paukavo:

Po \$ 50: K. Kaminkas, Dr. A. Kairelis ir Pr. Ožinskas. Po \$ 20: Vyt. Balčiūnas, J. Zavičkas ir J. B. Gaidimauskienė. Po \$ 10: K. Norkus, J. Trainauskas, P. Daratėnas, J. Bačkis ir Petronėlė Remeikienė. F. Tumas \$ 5. Viso \$ 265, kuriuos čia pat įteikė sergančios Motinos vyriai S. Marčiulioniai, kuris tarė padėkos žodį už nuosirdžią paramą.

Simboliško Lietuvos Motinos pagerbimo įamūnimui, einant Lietuvos Klūbo tradicijomis, šiame minėjimo proga pagerbta pavyzdinga Argentinos lietuvių šeimona ir dviejų sūnų, universitetu studentų, dalyvaujančių kultūriname lietuvių kolonijos veikime MOTINA — JULĖ BERNOTAITĖ GAIDIMAUŠKIENĖ iš Boulogne Sur Mer, kurią iškvietus scenon, progr. ved. perskaitė adresą, o M. ir P. skyr. ved. O. Ožinskienė ir bendr. M. Zavičienė apdovanojo turtingu literatūros rinkiniu. Pagerbtajai Motinai įteikta:

Povilo Abelio naujas veikalas „Atlaidų Pavėsyje“; Baltijos Žuvėdros romanai „Grandinės“; Balio Bukšos poezijos rinkinys „Žemės Rankose; Lietuvių minkstus rašytojos Eleonoros Bieleckos knygų rinkinys ir tt.

Visa vakaro nuotaika dvelkė Motinos meile, kurios dar didesniai paryškinimui programos vedėjas perskaitė poeto L. Kanciaus ko anksčiau Lietuvos Klūbe skaitytos paskaitos tokį posmą:

Užgęsta baisios karo ugnys
Užgęsta ugnikalniai, milžinai.
Tik užgęsta Motinos meilės
vaikams,
Kol ją priglaudžia šaltieji
kapai...
Po turtingos programos, da-

lyviai ilgai dalinosi maloniais įpuodžiais ir vaikinai bufete, šį kartą veikiantie tik su valgiais ir vienu su „minkštais“ gerimais. Vienas nuosirdus bendradarbis, gerb. Juozas Šiušis, nugalėdamas asmeniška dalyvauti Motinos Dienos minėjime, atsiuntė \$ 50, parengimo išlaidų palengvinimui. Tai pavyzdingas poelgis.

Skirstydami svečiai dėkojo rengėjams ir tvirtino čia pat esančiam muzikui Vytautui Balčiūnui, kad šį šeštadienį, 25. 5. 57 atvyks „25 de Mayo“ minėjimam, kur grieš jo vadovaujamas orkestras „Baltica“.

N. Radviliškietė.

P A D Ė K A

Visiems Motinos Dienos minėjimo programos pildytojams, prieš suruošimo prisidėjusiems ir minėjimo dalyvavusiai publikai, širdingai dėkoja: Ona Ožinskienė, M. ir P. Skyr. Ved.

BALČIŪNIENEI PAVYKO PASIEKTI VAKARUS

Is Lietuvos neseniai atvyko į Vak. Vokietiją Balčiūniene, kuri prieš 13 metų rusų buvo suimta Turingijoje ir kartu su vaikais išvežta į Rytus. Pro Sileziją ir Vilių ji pateko į Kauną. Kaip rašoma Holsteino laikraščiuose (pvz., „Ditmarsher Landeszeitung“ Heide), Balčiūniene nuosirdžiai padėkos žodžiais prisimeną lietuvių, kurie, nepaisydami savo pačių sunkumų, ir jai ir kitoms žmonėms is Vokietijos pagelbėjo visur, kur tik galėjo.

Jauniausias jos sūnus, Volde-maras, is pradžių lankė lietuvišką mokyklą, vėliau aukštąją technikos mokyklą. Tačiau, kai motina atsakė priimti sovietinę pilietybę, ir jam nebebuvo galimomo toliau lavintis. Dirbo eiliniu darbininku. Dabar jis kartu su motina atvyko į Vakarus. Kitas jos sūnus Sovietų tebėra suimtas, o duklė paina darbams Sovietų Sąjungoje.

Fed. Vokietijos ambasados Maskvoje tarpininkavimu tik Balčiūnienei su vienu sūnum leido vykti į Vakarus, o dėl kitų būsia tęsiamai žygiai per Raudonąją Kryžų. (E).

POPIERINĖ GROŽIO KARALIENĖ

Kanados Hamiltono Lietuvos Sporto Klūbas „Kovas“ suruošė kaukių balį.

Pirmą premiją laimėjo V. Subatininkaitė, kuri pasiūvo suknelę is Kanados ir Amerikos lietuvių laikraščių, o karūną puosė „Nepriklausomos Lietuvos“ ir „Tėviškės Žiburių“ antgalviai.

Jos paveikslą patalpino Kanados dienraštis „The Hamilton Spectator“ „NL“ „T2“, ir kiti laikraščiai. Jos palydove buvo L. Bakaitytė.

BIRUTĖ BILEVIŪIŪTĖ JAU VASINGTONE

Balandžio 18, 1957, Birutė Bilevičiūtė is Europos atvyko į J. A. V. Aerodrome ją pasitiko A. Devenienė. VLIKo Vykd. Tarybos pirmininkė, ir pasveikino VLIKo ir VT vardu. ALTo vardu ją sutiko ir pasveikino M. Kižytė, ALTo Informacinio Biuro vedėja. Be to, sutikime aerodrome dalyvavo: Dr. M. Devenis, Tautos Fondo vicepirmininkas, V. Sidzikauskas, LKk pirmininkas, min. K. Skirpa ir spaudos atstovai.

New Yorke spaudos korespondentai turėjo su B. Bilevičiūte trumpą pasikalbėjimą ir kelis kartus nufotografavo. Pranešimai apie jos atvykimą tilpo New Yorke laikraščiuose ir JAV lietuviškoje spaudoje. Atvykusi viešnia padarė pirmąjį vizitą VLIKo Prezidiumui, ALTo Informacinio Biūriui New Yorke ir BALFui. B. Bilevičiūtė balandžio 19 d. min. K. Skirpos lydimą, išvyko į Vasingtoną, kur numato sustoti ilgesniai laikui.

Kaip žinoma, Birutė Bilevičiūtė yra atsiskyris nuo sovietinių mokslininkų ekskursijos Švedijoje. Ji negriežo „roju“, pasirinkdama laisvę.

—Petronėlė Endrikytė-Remeikienė po sudėtingos operacijos visis kai pasveikusi gyvena savo namuose Buenos Aires mieste, su savo sūnum Eduardu E., kuris dirba kaip specialistas rūbų kirpėjas.



Dantų laboratorijos savininkas Oskaras Jukna su panele Aleksandra Aldona Bačkyte, sukeitė aukso žiedus „Aušros Vartų“ bažnyčioje 30. 4. 57, sukurdami pavyzdingą lietuvišką šeimą. Apie 300 svečių dalyvavo gražios jaunavedžių poros vestuvių vakarienėje Avellanados Lietuvių Salėje, griežiant Vyt. Balčiūniui ir Ed. Radionovui su orkestru „Baltica“. Svečia buvo ponė Valerija Kaminskienė, svotas — jaunosios tėvas p. Jonas Bačkys. Jaunavedžiai apsigyveno savo naujame departamente, Wilde, netoli esančiame jaunoo laboratorijos, daugybės dentistu užsakymais apverstos. Be vasaros nei į kalnus negali išvažiuoti: apsidėję ir jį darbą. Darbsčia ir pavyzdingą lietuvių jaunavedžių porą širdingai sveikiname.

KASDIENINIAI REIKALAI

VISŲ AMERIKŲ 1957 METŲ MOTERIS

Siaurės, Pietų ir Centro Amerikos Moterų Sąjungos pirmininkė, Lydia R. de Baeris ir sekretorė Esther Neira de Calvo, New Yorke 13. 5. 57 įvykusiame tos sąjungos atstovų susirinkime išrinko pavyzdingiausias visų Amerikų 1957 metų moteris.

Si garbė teko Daktarei Angela Acuña de Chacón, gimusiai Costa Rica respublikoje, studijavusiai Prancūzijoje, Anglijoje ir Belgijoje ir 1925 metais įgijusiai Teisų Doktorės mokslo laipsnį Costa Rica universitete.

Advokatė, mokslininkė, rašytoja, moters ir bendrai žmogaus teisių gynėja Chacón daugiausia pasidarbo visų Amerikų moterų susitarinimui.

N. P.

—Muzikos Mokytoją ponė Mariją ir dailininką Romualdą Kuprevičius. 11. 5. 1957, pavakariamis, aplankė pp. Fuldai, prof. D. Gruodžiai, P. Ožinskai, inž. J. Čekanauskai pasveikinti su anūko, Mykolo-Sauliaus atsiradimu. Ponia Kuprevičienė svečius pavaišino skanėstiais, o dail. Kuprevičius „Whisky, kurią išgėrėme už naujagimio, tėvų ir senelių sveikatą.“

—Stud. Irena Gruodytė, ateinanti mėn. išvyksta į Kanadą baigti chemijos mokslą.

MINSTA MOTINOS DIENA LIGONINĖJE PENNA

Lietuviai ligoninių personale Argentinos Raudonojo Kryžiaus žurnalas „Cruz Roja Argentina“, einas XXXIII metai, savo numeryje 376-377, 1957, talpina Dinos Frontinaj straipsnį — Din de la Madre en el Hospital Pen-na.

Straiptis iliustruotas dviem paveikslais. Pirminiume paveikslė matome ligoninės direktorių Dr. Antonio Fernandez, administrat. J. Casarong, Dr. Glorazano, Dr. Atilio Costa, prof. Alfredo Castoldi, toj ligoninėj besimokantių su bendradarbi Luisito Lember, kitą administracijos personalą ir gailęstingąsias seses.

Šioje, kaip ir kitose Buenos Aires ligoninėse yra dirbančių lietuvių sanitarų, o keliose ligoninėse ir gydytojų lietuvių. Alma.

—Petronėlė Bardauskaitė (vėlionies Juknos našlė), jos sūniui apsiavedus su panele Al. Bačkyte, pati 24. 5. 57 sukurią naują šeimą — židinį, ištekėdama už rimto lietuvių p. Juozo Pilvelio. Vestuvės — jaunavedžių namuose.

—Julė Venckienė is Ukmergės jau kelintą laiką rašo savo eserai „A. L. Balso“ adresu, bet nepažymi savo sesers pavardės. Paskutiniamė laiške žymi vardą, Pranutė. Kelis laiškus ji atsiuntė Juozo Mazlaviecko vardu, kurie tebėra neatsiimti.

—José Bignoli, 4. 5. 1957 sukūres šeimą židinį su Ana Maria Garbatavičiūte, grįžo is pavestuvinės kelionės, kurią praleido Kordobos kalnuose.

—Valerija Srugos žmona, ponė Nelida Žibutytė Srugienė sulaukė pirmagimės duklės, kuriai parinktas vardas Patricia.

—Fermin Padrones, aukštias Bs. Aires provincijos pareigūnas, mokėdamas savo žmonos lietuviškai „A. L. Balso“ prenumerata, atsiuntė Buenos Aires Provincijos Banko čekį Nr. 0490065 sumoje \$ 300 „ALB“ spaudos darbu paramai.

—Aleksandra Kavaliauskienė su dukra Adele ir seserimis: Anastasia Petronaitiene ir Marija Venckiuene, po trijų savaičių atostogų grįžo is La Falda. Visos paršive už apie po 5 kilogramus grybų, puikiai augančių Kordobos kalnuose.

—Eliechewicz Elzbieta prašoma atsiimti laišką is Argentinos Raudonojo Kryžiaus (1572).

VEDYBINIS SKELBIMAS

Parštrukdamas is geležinkelio tarnybos su \$ 1500 pensijos mėnesiu, gyvenu savo namuose su darbu ir paukštinkyste, būnamas 55, noriu susirasti žmoną lietuvių kokių 45, laimingam šeimyniniam gyvenimui. Esu aukšt, ramaus būdo, uteniškis, kuri nori būti mano valdove, paršau rašyti, pasikeičiant fotografijomis. Sr. Vicente Bačiulis, Independencia 666, Neuquen, (Rio Negro).

Pirmieji Amerikos Gyventojai

(Tėsinys is pereito Nr.)

EUROPIEČŲ ANTPLŪDIS

Po šios pirmosios kelionės, Kolumbas dar kelis kartus buvo čia atkeliavęs, manydamas atradęs Indiją, bet niekur čia negalėjo aptikti išgarsėjusių rytų turtų. Jis ir mirė nežinodamas, kad atrado naują žemyną.

Po Kolumbo ne vienas ispanas čia buvo atkeliavęs, godžiai išsekodamas šio krašto turtu. Netrukus ispanai įsteigė savo kolonijas, o šiandien šios vietos vadinamos Vakarų Indija. Ispanai buvo įsitikinę, kad pasiekė Aziją. Kai jie atrado salas, bandė toliau keliauti ir surasti žemyną, kur gyvena rytiečiai, turinti pasakiškų turtų. Tik 1501 metais, kai į Amerikos žemyną atkeliavo italias keliautojas Americus Vespucius, buvo pradėta manyti, kad tai ne Indija, o visai kitas žemynas. Kai šis keliauninkas grįžo į Europą, jis parašė savo atsiminimus ir įspūdišius, pavadinamas juose šį žemyną Mundus Novus. Naujuoju Pasauliu. Tuo metu vokiečių geografai rašė geografinę knygą. Knygos įvade naujajį Ame-

riciaus Vespuciaus apkeliatą žemyną pasiūlė pavadinti Amerigo arba America, Americanus ženc. Tada šis mokslinkas paruošė žemėlapi ir jame pažymėjo naująjį žemyną America (Amerika); nuo tada jis taip ir vadinamas. Šiomis pirmomis kelionėmis viskas nesibaigė. Ispanai keliavo ir įsiekė daug daugiau. Naujoje žemėje visi norėjo atrasti turtu, beįsiekdami rado naujų, ligi tol nežinomų, vietų: Ramųjį vandenyną, Misisipi upę, didžiūsius ezarus, kurie šiandien skiria Jungtines Valstijas nuo Kanados ir taip toliau. Visas rastasias žemes jie priskyrė savo tėvynei — Ispanijai.

Tuo laiku, kai Ispanija Naujame Pasulyje kūrė savo didžiąją imperiją, anglai menkai tekreipė į tai dėmesį. Bet kai pradėjo valdyti karalienė Elzbieta, sukurtu ir anglai keliauti į Amerika. Ši karalienė buvo didelė svajotoja, ir siekė, kad jos kraštas būtų turtingas ir didelis. Ji mėgo puošnų ir banganybes, o čia pasitaikė progą praturtėti. Ji norėjo, kad Anglijos laivynas vandeni-

pro siaurinę Amerikos dalį pasiektų tolimuosius rytus. Bet jos laivai pasiekė Amerikos šiaurės krantus ir toliau negalėjo plaukti. I rytus nebuvo kelio. Karalienė nesigailė didelių sumų pinigų ir siuntė gerai įrengtus laivus toliau šio kelio įsiekoti. Bet visos kelionės leido tik įsitikinti, kad rytų pro čia negalima pasiekti. Vis dėlto tatau netrukė karalienei vykdyti savo tikslą. Ties patys laivai, kurie buvo taruosti plaukimui į rytus, pradėjo kitokiū būdu rinkti Anglijai turtus. Prasiidėjo piratų (plėšikavimų) laikai. Anglai mokėjo statyti greitius laivus, ir jų jūrininkai pavydavo ispanų laivus, plaukiančius is Amerikos, ir, apibėgę juos, grįždavo atgal į savo vosteis, parsiveždami nemažą grobio. Šitokiū būdu greitį jūrininkai siautė Atlanto vandenynė. Ispanai tokie anglių darbai baisiai papiktino. Tuometinis Ispanijos karalius Pilypas nutarė pastatyti didžiū laivyną ir smaikinti angliu piratus. 1588 metais Nenugalimo jį Armada, kaip ispanai ją vadino, prisitartino prie Anglijos krančių. Anglų laivynas buvo daug mažesnis, bet jų mažė ir daug greitesni laivai netrukus stojo į kovą ir įveikė didžiūliu ispanų laivyną. Ispanų laivynas grįžo į savo kraštą, parsiveždamas ne tik pralaimėjimą Europoje, bet ir ne tekę savo žymaus vardo Amerikoje, nes nuo to laiko čia pradė-

jo veržtis anglai, netrukus gausiai kolonizavę visą Amerika. Vienas pirmųjų anglų kolonistų vadu buvo Sir Walter Raleigh (tarti ser Ualter Raly). Jis kolonizavo tą vietą, kur šiandien yra Virginijos valstybė. Iš Amerikos jis pirmasis atvežė į Europą tabako. Vienas įdomus nuotykis įvyko pasirodant tabakui Anglijoje. Tas pats Raleigh pasididirdino ilgą pasidabrotą pypkę ir, prisikimęs tabako, užsūrė. Tuo metu taruosi savo šeiminiūkiū visą asotį alaus. Pamatęs dumus, einančius is šeiminko gerklės, pagulvojo, kad šis užsigė, ir pylė ant jo tą visą asotį alaus, norėdamas užgesinti gaisrą.

Anglai išsiuntė į Ameriką visą eilę kolonistų, norėdami savo kraštą padidinti. Bet atvykusios kolonistams is visų pusų grėsė pavojus, nes miškuose buvo pilna indėnų ir žvėrių. Nuo žvėrių galėdavo kaip nors apsisaugoti, bet indėnai, matydami šiuos išblyksčius atvykėlius, gavo, kad jie jems yra pavojingi. Be to, jie matė, kaip baltieji pradėdavo kirsti miškus. Noredami juos išvėyti is savo krašto, padėgdavo namus ir išmušdavo gyventojus. Kai kurie kolonistai taikiai gyveno su indėnais, duodami jiems įvairių mekos veržes dovanelių — blizgučių ar šiaip kokių menkniekių. Bet tiems kolonistams, kurie apsigyveno netoli didžiųjų pelkių, grėsė didelis

pavojus. Čia tekdavo sirgti įvairiomis ligomis, o gydytojų beveik nebuvo. Tik vėliau pradėjo augti maži miesteliai, juose apsigyveno ir gydytojų ir mokytojų, ir kitokių reikalingų žmonių, kurie palengvino savo draugams dirbti.

GARSAIS IŠPLAUNAMOS LĖKŠTAS

Nemigo akiniai šoferiams

Šeiminiukams išrastas indams plauti aparatas, kuris per tris minutes ultra trumpu garsu pagalba išplaua ir išdžiovina stirtas indų.

Amerikietis inžinierius išrado ir akinius, kurie neleidžia automobilio šoferiui užmigti prie vairo. Akinuose įrengtas miniatiūrinis elektroninis prietaisas, kuris seka blakstienas. Jei tokius akinius turis šoferis užmerkia akis ilgiau, negu dvi sekundes pasigirsta žadintuvo išspėjantis signalas.

Amerikoje, kur automobilis

LIETUVIŠKOS „KANKLIŲ“ PLOKŠTELĖS — DAINOS

Duetai ir solo.

O. G. Ožinskienė, M. P. Zavičienės įdainuotas, Ignei Andrijauskui lydint pianu. Po keletą dainų vienoje plokštėleje!

Plokštėlės kaina \$ 25. Galima nusipirkti — „A. L. Balso“ Leidykloje: J. L. Suarez 5634, Bs. Aires — kasdien darbo valandomis.

„A. L. Balso“ Redakcijoje: Boedo 737, Bs. Aires, trečiadienį vakarais. J. M. Zavičykų namuose: c. Uriarte 3046, Boulogne Sur Mer.

VAISTINĖ „NENISKIS“
Provizorė A. NENISKYTE — GUTIERREZ,
savininkė ir vedėja
San Martin 740, ADROGUÉ, GR.
(Vaižuojant kolektyvu „San Vicente“, išlipant prie garažo, matosi vaistinė „NENISKIS“).
Patenkina klientus su receptais ir be jų.

Korespondentai rašo

SKAUTAI SU SIENAPJŪTE SUŽAVĖJO BERISIEČIUS

Įgai neužmiršime gegužės 11, 1957, nes tą dieną Mindaugas minėjo savo veiklos 26 metų sukaktę. Minėjo ne balabaisiais, bet Gaspario Veličkicos muzikalinės pjesės „Sienapjūtės“ patiekimu šiai kolonijai. Argentinos Lietuvos Skautų Draugovės artai ir arčiau, mindaugiečių pakviesti, atvyko iš Buenos Aires ir Nemuno salionie pastatė šį širdį kutenančių vaizdų.

Salė perpildyta. Ypačiai daug moterų matėsi publikoje. Matėsi visa eilė lietuvių mokytojų ir šių gražaus jaunimo, kuris niekuomet Lietuvos nematė. Jie su dideliu susidomėjimu sekė vaidybą, šokių, dainas, muziką ir bendrus veikalo vaizdus. Autoriaus jaunimas-inteligentiškas. Pokalbiai gana moderniški. Šį vaizdą pamąčiusieji dar labiau įsimylėjo jį savo tėvų šalį.

Režisierius Juozas Valentinas, didelis Rimkaus rolėje, buvo dėmesio centru. Jaunos kaimietės Agnės rolėje puikiai pasireiškė intekanti dainos meno žvaigždė L. Palūlionytė. Studentas Petras (A. Rastauskas) žavėjo savo pasidomėjimu. Alės rolėje Dangulo ir Valentinaite sukūrė kaprizuose paskendusią mešionkaitę. Publika žavėjo muzikantas. Nieko stebėtino: juo buvo profesionalus akordeonistas Ed. Radionovas. Mikas (Pr. Tamoševičius) kas kart mažiau šaržuoją ir kas kart geresnis. Z. Jaunius, R. Rastauskas, R. Mackevičius ir F. Masulytė-Jaunienė savo dėkingose rolėse buvo simpatingi aktoriai. Dainų vadovas buvo muzikas Al. Stasiulis.

Inteligentiškas jaunimas, didžiulioje studentija, tautinius šokių darniai išpildė šiame sąstato: O. Čekanauskaitė, E. Cikštaitė, A. Jablonskytė (ji buvo ir grimuotoja ir dekoratorė), O. Masulytė-Jaunienė, L. Palūlionytė, D. Santaraitė; broliai V. A. Rastauskai, Z. Jaunius, T. Mackevičius ir po vaidinimų tikies, kad daugiau neturės laiko skirti simpatingas S. Metrikis.

Šio neužmirštinio parengimo prasmingą reikšmę savo kalbose pabrėžė „Mindaugo“ pirm. Ant. Sestakauskas ir vicepirm. Pranas Ivoškevičius, LC pirm. J. L. Mičionas, ALPPS pirm. J. Cikštas, Skautų vadovas inž. St. Babronis, „ALB“, red. K. Noršus, bendruomenės atstovas agr. A. Santaras, „Laiko“ atstovas P. Budelevičius ir kiti sveikintojai.

Prie „Nemuno“ namų matėsi visa eilė sostinės lietuvių automobilių: inž. J. Čekanausko, LC. veikėjo A. Vytorio ir kt., broliai K. S. Šulniai didžiuliu kėdžių transporto antu-sunkvežimiu atgabeno „Sienapjūtę“ dekoracijas.

Grįžtant iš vaidinimų, Antanas Jonušas Jūsų korespondentui pareiškė: „Trisdešimt metų nemačiau Lietuvos... Tucman, Patagonia, Chaco... Šiandien mačiau pirmą lietuvišką vaidinimą Argentinoje. Sugrįžęs į Corrientes miestą visoms pasakysiu, kad buvau Lietuvoje. Nesigailiu tos kelionės.“

Gerb. PRENUMERATORIAI pridokite „A. L. Balsas“ leidykli savo ir savo draugų prenumeratas.

Dr. JACOBO FEITELEVICH
MEDICO CIRUJANO (Mat. 13.800)
Priima antradieniais ir šeštadieniais nuo 16 val.
Asmos gydimo ir vaikų ligų specialistas
Av. SAENZ 1283 TE. 91-4880

KNYGAS — LAIKRASČIUS — ŽURNALUS
DRUGIŲ STATUTUS — BLANKUS
LAISKAMS ANTRASTES — ŠAKAITAS
VOKUS — KVITUS — FORMILIARUS
VIZITINES KORTELES — PLAKATUS

Lietuvių, Ispanų ir 10-šia kitų Kalbų
Skubiai, Gražiai ir Nebrangiai
A T L I E K A
ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS SPAUSTUVAS
c. José León Suarez 5684, Villa Riachuelo, Buenos Aires.

NAUJOJI „NEMUNO“ VADOVYBĖ

Papildydami „A. L. Balsas“ bendradarbiu pranešimą, turime garbės painformuoti Argentinos lietuvių organizacijų vadovybes, spaudą ir visuomenę bendrai, kad Lietuvos Savišalpos ir Kultūros Draugijos „Nemunas“ vadovybė 1957-1958 metams išrinkta sekantčiai:

Pirm. Pranas Ivoškevičius, Vicepirm. Viktoras Pavilionis, Sekr. **Vladas P. Čečys**, II sekr. **Jonas J. Yakus**, Išdin. **Alfonas Kalibatas**, II išd. **Juozas Meškinas**, Vald. nariai: Pr. Dulka, Juozas Vytas, Vytautas J. Aviltis, Vincas Barauskas, Povilas Mažūolis ir Kastantus Streimikis.

Vald. nariai-kandidatai: Jonas Berontas, Bruno Aksinavičius, Adolfas Šiperka ir Bruno Gavėnas. Revizijos Komisija: Jonas Sakalys, Juan Basal ir Leonas Ivoškevičius. Baigę savo kadenciją, turime garbės perstatyti naują vadovybę: **Pranas Dulka**, pirm. **Vytis J. Aviltis**, sekr.

GRAJŲ „NEMUNO“ DEKORACIJOS

„Nemuno“ raštinė, kuri yra salėje virš bufeto, dekoruota aliejiniais dažais: Ten matosi Kaunas, Trakų pilis, Lietuvos valstiečio sodyba, Samanota bakūzė, Vėjo malūnas. Perdekoruotas ir bufetas.

Raštinėje norėtusi matyti Vyty. Virš sidabro taurių, laimėtų ivairiose sporto varžybose, jam būtų tinkama vieta.

Tokis mano pirmas įspūdis iš seniausios Pietų Amerikos lietuvių draugijos patalpų. **Korentinas**.

INŽ. J. RAMANAUSKAS 100% MINDAUGIETIS

Inž. Jonas Ramanauskas, turintis veržėklių fabriko Avellane doje, su visa savo šeima įsirašė Mindaugo vardo lietuvių draugijon Berisise.

Malonu paskelbti naujų narių sąrašą: Inž. Jonas Ramanauskas, mokytoja Ramanauskienė, Christian Ramanauskaitis, uošvė ponija A. Semėnienė. Be to, „Mindaugan“ įsirašė: J. Dugnys, L. Mikelaitis ir L. Gabriūnas. **J. Stočkūnas**.

MOTINOS DIENA BERISISE

„Mindaugo“ Draugija mini Motinos dieną. 26. 5. 57. 11 val. vietos bažnyčioje, ir po pietų 5 valandą pilietinis minėjimas draugijos patalpose g. Napoles 4260, Berisise.

Bus statoma komedija iš moksleivių gyvenimo, pritaikyta Motinos Diėnai. Nepraleiskite progos! Vaidina L. Mikelaitis, L. Gabriūnas ir N. Mareinkevičiūtė. Režisuoja P. Strolia. **„M.“ Koresp.**

„KOVAS“ URUGVAJUN

L. S. Klūbo „Kovas“ krepšininkai su savo kolega Januliu 25. V. 57 vyksta į Montevideo. Ten įvyks revanšo rungtynės su urugvajiečių klūbo „Vytis“ krepšininkais.

Ta proga vyksta ir ekskursantų būrelis. **V. V.**

BERISIEČIAI SUSELPE LIGONĖ

Gerbiamų tautiečių S. Mikelai tenis ir J. Stočkūnenės pasidaravimu, geraširdžiai Berisio lietuvių vėl sudėjo broliškos paramos taip seniai sergančiam Martinei Zujūtei. Aukavo sekantčiai: Br. Baltušis \$100; J. Venkgris \$50; O. Oksienė \$25.

Pp \$20: J. Telmontas, O. Stundzienė, O. Žalnierauskienė, J. Stočkūnenė ir B. Gaurilienė. Po \$10: O. Gabriūnienė, K. Augulienė, K. Mareinkevičius, J. Intas, A. Ražanskas, A. Pamparas, P. Vaškas, A. Vogulis, J. Bukauskas, E. Zagrakalis, E. Kučinskaitė, P. Trinskienė, A. Markavičius, V. Radzevičienė, O. Bačkienė, O. Glemžienė, G. Žukauskienė, M. Bučienė, J. Andriūnaitis, S. Mikelaitienė, A. Launikonienė, P. Petrauskienė, P. Trakas, M. Zaramskas, A. Vilkutienė, D. Mareinkevičius, S. Valentinė, O. Jakštienė, M. Patkūnienė, U. Guntulienė, A. Miselis, A. F. Dulka, A. Gasčionienė, V. Trubilienė, L. Račiūnas, P. Kenalas, A. Mareinkevičius, A. Virbičienė, E. Grabliauskienė, T. Albauskas, J. Vytas, F. Kvederas, J. Kulikauskas, O. Lutoševičienė, O. Launikonienė ir V. Bauliūnė. O. Žemaitienė \$7.

Po \$5: S. Bacevičienė, E. Mažnikienė, K. Gručenė, A. Tuskienė, E. Mekštaitienė, J. Milmačiūnė, A. Balaišis, J. Grižienė, O. Mikaliūnienė, M. Vilkinis, M. Malanskas, P. Ivoškevičius, J. Si meliūnas, M. Volunta, P. Žemaitis, D. Norkienė, O. Sanlin, P. Liduka, E. Šinkūnienė, A. Šiperka, T. Dargužas, J. Jutinskas, O. Urbonavičienė, A. Jaskūnas, J. Šaltienė, L. Rimavičius, K. Valenčiūnas, V. Prokupas, P. Burbula, P. Kulionis ir A. Joeys. S. Mažulika \$3.

Po \$2: O. Dudienė, A. Vaškevičius, P. Strolia, J. Valainiškis, K. Leipus ir A. Mozūraitis. Visiems gerbiamesiems aukotojams ir rinkėjoms reikiu gily lietuviškos padėkos žodi.

M. Zujūtė. —Onai Oksienei, paaukavusiai „Mindaugo“ draugijai \$200, širdingai dėkoja — **LKSKD. „Mindaugas“ V. ba.**

LENTPJŪVE „PETRYLA“ TIGRE SALOSE

Prasmatniausių verslų prasima nu naujakūriai. Štai Vladas Petryla, nusipirkęs 4 ha. Tigre salyne, įsirengė modernišką lentpjūvę ir visi salyno medžiai eina per jo pėdas „sin fin“. Gamina lentelės kėdėms, dėžėms ir kitai medžio pramonėi, pagal klientų užsakymus. Gavęs fabrikantų užsakymus, pats atvyksta susitarti dėl miery, kainų ir t.t.

Buenos Aires lietuvių industrialus prašo siųsti užsakymus šiuo adresu: Sr. Vladas Petryla, Via Rio Lujan, Muelle Amabile, Tigre. Savas — pas savą, ar ne? **B.**

„DELEGATAI“ LANDŽIOJA PO LIETUVIŲ NAMUS

Ruskių pasirinkti ir pavėžyti „Urugvajaus lietuvių delegatai“, apmišę bausius okupuotos Lietuvos vaizdus, landžioja po lietuvių namus kaulydami aukų ir viliodami j savo gardo pinkles.

Patartina būti atsargiems, kad nereikėtų gailėtis, kaip anomet, ty pačių agentų suvadžiotiems kad teko net savo parašus išaukti... **Ig. Daunoras.**

ARBATOS KILOGRAMAS \$ 80.

Misiones arbata konkuruoja Cėlonas. Argentinos lietuvių ūkininkai iš Misiones atsiuntė savo plantacijų arbatos pavyzdžius „A. L. Balsas“ Leidyktai, kuri įteikiama vartotojams po \$80 už kilogramą. Pabandžiusieji kartoja užsakymus, nes tai sveikiausia, skaniausia ir aromatiškiausia arbata. Pavyzdžius įteikia ir užsakymus priima „A. L. Balsas“: J. L. Suarez 5684 (Suc. 39), Buenos Aires, — paskelbtomis darbo valandomis, TE. 97-4444.

BARAS * RESTORANAS

„Ideal“ Pr. Mlekevičius * Cia. Av. Saenz 595 — Ba. Aires.



Pasaulinį meškeriojimo rekordą sumušė lietuvis medicinos gydytojas, Dr. **JOSEPH T. URBAN** (Urbonas), savo užperitoj kelionėj po Lotynų Ameriką sugaudamas šią 635 svarų žuvytę prie Cabo Blanco iškūšulio. Daktarą Urboną sveikina dešinėj stovinti jo kelionės draugai, milijonieriai Norman Ritter ir Carl Weller. Šiemetinė Dr. Urbono kelionė buvo aprašyta „A. L. Balsas“, kadangi jis buvo malonus su mumis susisiekti Buenos Aires mieste. Daktaro pusbrolis, Jonas H. Akšys, Easton, Pa., yra „ALB“ prenumeratorius iš kurio gavome šią įdomią nuotrauką.

J. Viršila ir J. Zavička, sav. MOZAIKŲ FABRIKAS „LA NUEVA“
Fabr.: Raštinė ir Parduotuvė **Bacacay 741 Uriaute 3046 BOULOGNE — SUR MER**

S. L. Arg. Veikimas SUSIVIENIJIMAS PADĖJO LIETUVIŲ CENTRUI

Dr. Vinceo Kudirkos vardo S. L. A. rūmuose 11. 5. 1957 įvyko vėrmutas, kurio visas pelnas įteiktas Dr. J. Basanavičiaus vardu rėmų statybos darbams paspartinti. Dalyvavo virš 200 žmonių. Pelno apyskaitą pateiks rengėjai.

Vien Juozas Stalioraitis iš anksto pardavė 70 bilietų į šį parengimą. Bendrai iš susivienijimiečių pusės tai buvo tikrai nuo širdus pasiryžimas. Parke ruse-no ugnelė, svečiai vašinosi dešrelėmis. O vėrmuto vašes labai pavyzdgingai surengė Lietuvių Centro veikėjos talkoje su susivienijimietėmis. Gražiau ir būti negali, kad broliškos organizacijos gelbsti viena kitai: Pirmiajai Centras parėmė Susivienijimą, dabar Susivienijimas — Centrą.

Kuomet salėje įvyko vėrmuto vašes, scenoje programą vedė ispanų kalba Luis Lemberis. Lietuviškai kalbėjo studentė Bruna Rukšėnaitė, kuri paskui su talka loterijos būdu pardavė skanesių rinkinį, sukeltiant vien tuo \$400.

Lietuvių Centro vicepirm. in. k. Kazimieras Burba savo kalboje dėkojo susivienijimiečiams už tokį gražų žestą. SLA pirm. in. k. Julius Asciła džiaugėsi, kad pačių Argentinos lietuvių su kurtos demokratijos ir stipriausios organizacijos taip gražiai tarp savęs bendradarbiauja. Tas reiškinys užtikrina, kad jos nuo savo tiesioginių uždavinių niekuomet nenukryps. Labai reikišmingą kalbą pasakė SLA Garbės Narys Pranas Stalioraitis, pa brėždamas, kad mūsų tautos didvyriai, Basanavičius su Kudirka visuomet bendradarbiavo, atveddami mūsų tautą į šviesesį rytojū. Tai ir mums, jų ainiamis, reikia sekti ty kilniausių didvyrių — aušrininko ir varpininko — pamintais keliais.

Meno programą išpildė ponios A. Mikelionienės vadovaujami mažieji Lietuvių Centro ansambličiai: Lilė Stanėkaitė, Nelė Misiūnaitė, Rosita Rukšėnaitė, Ernestina Šlepkaitė, Onytė Bučinskaitė, Lilė Galekaitė, Robertas Vieraitis, Al. Pastrasis, Jz. Bliškys ir Antanas Bučinskas. Jie išpildė Sustą, Vėderą, Kalvelį ir grupines deklaracijas „Mūsų tėvėlių gintinė“. Akordeonu lydėjo Vytautas Cibavičius.

JUAN V. LIMBA
2a. Santa Rosa 3666
TE. 740-Ombú-3663
Mechaniška dirbtuvė. Mašinių konstrukcija ir patakymai.

Dalyviai liko patenkinti vaišėmis ir programa, o rengėjai džiaugėsi, kad galėjo paremti Lietuvių Centro darbą.

Ir kitoms organizacijoms sekimas pavyzdys. **P. O.**

ATGIJO PENKTASIS SLA SKYRIUS

Iš 8 SLA skyrių silpniausiajį veikią rodė penktasis skyrius, Villa Scaaso.

Einant pereito SLA atstovų višutinio suvažiavimo nutarimu, SLA pirm. Julius Asciła ir Centro Valdybos narys Leonas Ribikauskas apklankė tą skyrių ir turėjo pasitarimą su norinčiais dirbti nariais bei prijaunčiais.

Naujos pajėgos atėjo talkon „nusidirbusiems“ ir ten pat SLA 5 Skyriaus Valdybion išrinkti: Pirm. Ant. Kavaliauskas, Vicepirm. Viktoras Mikšys, Išdin. Pranas Bacekas, Sekretorė Regina Budinaitė de Scaluga.

Naujai Valdybai linkėtina pasėkmings darbuotės Pageidautiniai, kad per šį skyrių įsirašytų Susivienijiman Lietuvių Argentinoje iki šiol jokiai organizacijai nepriklausanti Villa Scaaso lietuvių. **Budintojas.**

Nauji Kapai

QUILMES MIESTE MIRĖ JUOZAS MIRSĖSKIS

Balandžio 23, 1957, savo namuose, Quilmes, mirė visų gerbiamas lietuvis Juozas Mirskis, Argentinoje išgyvenęs arti 50 metų. Visą laiką dirbo alaus bravore Quilmes. Buvo išėjęs pensijon. Vėlonis buvo gimęs Panevėžy 1894 m. Argentinoje liko liūdinti žmona Ona Šurilitė-Mirskienė, šėima sukūrusis posūnis ir švogėris Stanislovas su šeima Berisise.

Laidotuvėse dalyvavo giminės ir kaimynai. Ant vėlonies kapo Quilmes kapuose sudėta visa eilė gyvų gėlių vainikų. Mielas kaimynas, išskis amžinai svėtingos Argentinos žemėje. **P. G.**



ĄJA JUOZAS MIRSĖSKIS, palaidotas Quilmes kapuose 24. 4. 1957.

BERISSE MIRĖ FELIKSAS SANDRAUSKAS

Tvirts, kaip žuolus, žemaitis Feliksas Sandrauskas nuo širdies priepuolio mirė Berisse balandžio 9, 1957. Palaidotas La Plata kapsuose.

Argentinoje liko pusbrolis Jonas Bernotas su žmona ir dviem dukrom, mokytojoms, kurie ir pasirašino iškilmingų savo šeimos neturėjusio vėlonies palaidojimu.

Feliksas Sandrauskas buvo visų gerbiamas. Jis buvo labai draugiško būdo; visą laiką priklausė „Nemuno“ draugijai ir prenumeravo „A. L. Balsas“. **C. G.**

STAIGIAI MIRĖ JUOZAS MATULEVIČIUS

Gegužės 2, 1957, nugabentas į ligoninį Rawson nuo širdies smūgio mirė Juozas Matulevičius. Palaidotas Chacarita kapuose 3. 5. 1957.

Vėlonis buvo gimęs Miroslavė-Slabadoj 1898 metais. Argentinoje gyveno nuo 1929 m. Čia liko brolis, Stasys Matulevičius, gyvenantis Avenida Alvear 1476, Buenos Aires. **S. M.**

SAN MARTIN TRAUKINYS UŽMUŠĖ D. STANIULĮ

San Martin geležinkelio linijos traukinys suvažiavo Domininką Staniulį. Nelaimė įvyko Staniulio einant skersai bėgus ties Bs. Aires miesto gatve Cuenca. Domininkas Staniulis buvo 64

metų amžiaus. Su savo šeima jis gyveno savo namuose, Zuvinia 451. Muniz, Buenos Aires provincijoje. Mirtį konstatavo policijos gydytojas 47 nuovadijoje (Naza 4254; TE. 50-5050).

D. Staniulis buvo kilęs iš Kandrinėjų, Skapiškio valsčiaus, Rokiškio apskrities.

Palaidojimu pasirūpino D. Staniulio žmona ir sūnus gegužės 13, 1957. **LP.**

† **PRANAS ŠALKAUSKAS**, 67 m. amžiaus, kilęs iš Kazlų Rūdos, po 15 metų sirgimo mirė Bs. Aires mieste 10. 6. 56. Liko žmona Magdalena Pečkytė ir dukterys Magdalena ir Eleonora sukuriosus kitataučiais šeimas.

† **ANTANAS DANILIAUSKAS**, buvęs Marijampolės gimnazijos direktorius ir jo žmona jau prieš ilgą laiką yra mirę Sibire. **ML.**

† **JOZAS KAMINSKAS**, dailininkas, panevėžietis, buvęs piešimo mokytojas, mirė Chiagoje 10. 3. 57. **† JUOZAS BUKAUSKAS**, 68 m. amžiaus, kilęs iš Kazlų Rūdos, mirė Brazilijoje 3. 4. 57. Liko žmona Marija, sūnus Vladas ir duklė Elzbieta. **ML.**

EVANGELIJOS TIESOS



KĄ GALVOJATE JOS APIE KRISTU

Dvejose aplinkybėse — vienoje, pradžioje Jėzaus Kristaus Misiijos, o kitoje, beveik jos pabaigoje — Dievas Tėvas, savo gyvųjų žodžiais, šiaip pareiškė apie Jį: „Šis yra mano mylimasis Sūnus, kuriame turiu pasimėgima.“ (Ev. sv. Mato, 3:17; ir 17:5).

Jėzus Kristus gyveno gyvenimą neklingą, kokio žmogus ne pajėgia gyventi. Jis darė antgamtiškus stebūklus, kaip nėvienas prieš Jį, nei po Jo. Jis kalbėjo su išmintėia, ir nekieno kalba niekada nepripilygino ir neprilygo Jo kalbai. Jis užimė prakitę, tačiau angelai giedodjo apie Jo užgimimą, kaip apie nėvieno pasaulyje. Jis mirė taip, kaip nie kas prieš Jį, nei po Jo. Kareivių viršenybės, matydamas Jo mirtį, pasakė: „Šis tiesų, Tasai buvo Dievo Sūnus.“

Minėdamas Jėzų Kristų, šventasis Dievo Raštas apie Jį taip kalba: „Jis atėjo, kad būtų mūsų išganytoju. Jis tapo įkaita Dievui už žmones, numirdamas ant kryžiaus. Jis ant savęs pasiėmė mūsų nuodėmes. Jis yra vienintelis Tarpininkas tarp Dievo ir žmonių. Jis yra vienintelis Užtarėjas pas Dievą už mus. Jis yra vienintelis tikėjimo pamatas, kurį dėjo Viešpats. Jis yra vienintelis kampinis akmuo savo šventosios Statybos.“

Belieka išspresti tikrai dar vieną nuomonę, kuri yra pati svarbiausia iš visų, — tai toji: Ką galvojate apie Kristų Jūs, mielais drauge? Jūsų sielos ramybė ir laimė priklausys nuo to, kokį atsakymą sau duosite į šį klausimą: — nes ateina diena, kurioje visi turėsime stotis Dievo akyvaizdon ir duoti Jam ataskaitą iš savo gyvenimo. Ar nenorėtumėte susitikti su Išganytoju kol esate dar čia žemėje? — Jisai sa ko: „Kas mane išpažins žmonių akyvaizdoje, tą ir aš išpažinsiu savo Dangiskojo Tėvo akivaizdoje. Kas manęs užsigrins, to ir aš užsigrinsiu savo Dangiskojo Tėvo akivaizdoje.“

Laimingas tas, kurs neužsigina Jėzaus Kristaus išpažinime Jo dieviškumo. Jo galybė ir Jo vienintelės atpirkimo aukos, padarytos kryžiuje Golgotos, galinčios išganyti visus, kurie su tikėjimu ją priima: — tokiems Jisai sakė: „Mano Tėvo (Dievo) namuose yra daug buveinių... Aš einu tenai jums vietą priręngti... tačiau vėl sugrįšiu pas jus, ir jus su savimi pasiimsiu, kad ir jūs butumėte ten kur aš esu.“

Evangelijos skelbimas vyksta kas sekmadienį 16 val. Pasaje Chimboraso 2070; 2-me aukšte (altura Cabildo 783) Avellaneda. **VISI LAIBI MALONIAI KVIECIAMI ATSIILANKYTI!**

Restoranas **„DOS AMIGOS“**
PASEO COLON 449 Ba. As
K. Paulauskas ir A. Degulis
T. E. 33-Avenida-3202
Puikūs valgiai, baras, reser-
vada! šėlmynoms

VIETOS KRONIKA

**SUEIGOS L. KLŪBE
TREČIADIENIAIS**

ŠEŠTADIENĮ, GEGUŽĖS 25, 21 val. Argentinos 1810 metų Revoliucijos minėjimas su atitinkama programa scenoje ir publikos šokiai. Visus mėnesius kviečiame dalyvauti šiame Lietuvių Klūbo parengime. Tradiciniame šios tautinės Argentinos šventės minėjime, kaip kiekvienais metais, skaitlingai dalyvauja lietuviai moksleiviai ir mokyklės. — nuo pradžios mokyklų iki universitetų. Šiame parengime publikos šokiams grieš Buenos Aires Lietuvių orkestras „BALTICA“.

Šį šėštadienį, 25. 5. 57, Lietuvių Klūbe bus išleista to vakaro „Miss Simpatía“. Visos ir visi ateiškite pasirošę! Įžangos vyrams \$10, moterims \$5, patydo- vėms nemokamai.

ŠEŠTADIENĮ, BIRŽELIO 1, 21 val. Estų Atsargos Karių ba- lūs. Vaisėse ir šokiuose daly- vauja rengėjų kviečiami svečiai.

SEKMADIENĮ, BIRŽELIO 2, 17 val. Argentinos Gruzinių Są- jungos „San Jorge“ rengiamas Gruzijos Nepriklausomybės mi- nėjimas. — aktas ir vaisės. Daly- vauja rengėjų kviečiamos šeimyn- os ir įvairių tautų visuomeni- ninkai bei spaudos atstovai.

Trečiadienį vakarais iki 22 val. Knugų pasikeitimai, laiškų atsiemimas, premumeratų sutvar- kymas, draugiškas laiko pradė- dimas Lietuvių Klūbe. Trečiadienį vakarais renkasi mū šu broliai latviai ir estai, mūsū ben dran Pabaltiečių c e n t r a n, Bue- nos Aires Lietuvių Klūbe.

• DARBO VALANDOS „A. L. Balso“ Leidyklėje: J. L. Suarez 5684, V. Riachuelo, Bs. Aires nuo 9 iki 18 val. nuo pirmadienio iki penktadienio imtinai. Redakcijoje — Boedo 737, Bs. Aires, nuo 16 iki 20 val. kasdien. Trečiadien-iais nuo 16 iki 22 val.

KETVIRTAS SLA SKYRIUS
vermutą su programa
r e n g i a

ŠĮ ŠEŠTADIENĮ.
25 - 5 - 1957; 21 val.

Dr. Vince Kudirkos Salione
San Martin 3175 — Lanús
ir visus maloniai kviečia
d a l y v a u t i !

SLA. 4 Sk. Valdyba.

VISAI KOLONIJAI SVARBU:
Vakariėnė birželio 1, 1957,
Lietuvių Salėj, Brasil 835.

A v e l l a n e d a .

Bilietai: Vyrams \$90, moterims \$60, vaikams \$20 iki gegužės 27 d., be pratėsimu, galima užsisa- kyti telefonais:

Pono J. Cikšto 67-5663;
Pono K. Burbos 758-1459;
Parapijos salės 20-9027;
„A. L. Balso“ Red. 97-4444;
ALC. pirm. Miciūdo 68-9546.

Visi privalome dalyvauti pagerb- dami buvusių Lietuvių Centro Valdyba už jos pavyzdinga vei- kima. Bus vakariėnė koncertas ir gera muzika šokiams. Visas pelnas skiriamas Lietuvių Cent- ro Statybos Fondui. **VISI Į LIE- TUVIŲ SALĖJ BIRŽELIO 1!**
Lietuvių Centro Valdyba.

RADIO EXCELSIOR LR5
Sekmadieniais 9.45 val.
Klausykite lietuvių ir kitų pavergtų tautų programas:
Sentimiento y Voz del Mundo.
Taipgi klausykite Radio **PORTEÑA**
Sekmadieniais 19 val.
Radio klausytojai prašomi lai- škais pareikšti savo padėkas mi- nėtoms radio stotims už lietuvių meno programas ir paskaitas apie pavergtą Lietuvą.

VAISTUS LIETUVON
Oro paštu
Persiunčia Balsas.
Teirautis nuo 16 iki 20 val.
Boedo 737; TE. 97-4444

PENSIONAS „LITUANIA“
Juoas Palis, sav.
VILLA RUMPAL, Córdoba
Vasarotojai prašomi iš anks- to užsisakyti kambarius. „Li- tuaniai“, prie pat ešero Cala- muehita, turi geriausius pa- togamus savo skaitlingiems vasarotojams.

**JONAS LIMBA DIDINA
FABRIKĄ IR NAMUS**

Jonas Limba gimęs JAV. Ar- gentinoje sukūrė lietuvišką šei- mą. Salose turi ūkį, kuriame ka- rialauja jo uošviai, pp. Žilinskai.
Bet Floridos mieste, Segunda Santa Rosa 3565, Jonas Limba turi mechanišką dirbtuvę. Dirba sykiu su savo broliais. Gamina dalis audimo mašinoms, automo- biliaus.

Vyriausieji pp. Limbai jau išė- je pensijon, taigi šeimos galva, Mykolas Limba, perleido sūnui Jonui (už mažą kompensaciją) tą sklypą kur veikia dirbtuvė, pavirtusi tikru fabriku.

Dabar Jonas Limba stato nau- jas patalpas fabriku ir antrą aukštą gyvenamiesiems namams.

Limbai savo įmonę skelbia „A. L. Balso“ ir premumeruoja „A. L. Balso“ sau į namus, ir salas ir sa- vo draugams Albionams į JAV.

Į savo išlaidų sąmatą jie kas met įtraukia knugų ir laikraščių išlaidas. Ir, kaip matome, tos iš- laidos jų visiškai „nepasmaguė“.

Gerb. Limbų šeimą duoda sek- tingą pavyzdį.



Vladas Ziedas (s. Vlodo), gimęs 24. XI. 1920 Joniškyje, din- gęs iš Lietuvos pereito karo me- tu, pajieskomas jo motinos iš Lie- tuvos. Atsiliepti šiuo adresu: Sra. B. de Cobos, c. Rossetti 1127, Bs. Aires. TE. 55-5327 (nuo 15 v.)

—Lietuvių Klūbo šokių vaka- ran 25. 5. 57 atvyksta 10 Buenos Aires universitetu studentų ir studenčių, artimesniam susipaži- nimui su kolegoms lietuviams. Mūsū studentija maloniai kvie- čiamą skaitlingai dalyvauti. Šo- kiams grieš žinoma s orkestras „BALTICA“ vadovaujant muzi- kams Vyt. Balčiūnui ir Ed. Radionovi. Į tradicinį „25 de Ma- yo“ Lietuvių Klūbo parengimą kelios lietuvių šeimynos atyks- ta iš toliau, viena net iš Comodoro Rivadavia.

—Vytautas Cibavičius deda pastangas sukurti naują „Aityra- vy“ kvartetą, kadangi trys jo na- riai daugiau nebedainuoja: Bro- liui Vytautas ir Algis Rastauska- kai įstojo Buenos Aires univer- sитetu inžinerijos fakultetam, o Jonas Simanuskas baigė medicinos fakultetą ir apsiėdė su pane- le Irene Veličkaitė.

—Mečišlovas Bogomilas, par- davęs savo viešbutį gatvėje In- dependencia, pasisamdė 11 kam- barių namą gatvėje Maza 649, Bs. Aires. Antra tiek kambarių žada dasistatyti ir įrengt viešbutį.

—Sofijos Veličkaitės (Igro duk- ters) motina rašo iš Lietuvos, prašydamą surasti ją. Teirautis pas p. Kazlauskienę, c. Florida 1065, aukštās 14, Bs. Aires.

—Martytė Ambrozevičiūtė, Mei- žių kaimo, pajieskoma sesers iš Lietuvos. Teirautis „A. L. Bal- so“. (Hha. 2866VA)

—Parduodu 2 sklypus po 8,66x 43.30, po \$16.000, sykiu arba po vieną. Sutartinos lengvatos. Man silla 3464; TE. 83-2169.

REIKALINGAS PARDAVEJAS
Wolf Arendar krautuvei
(Fereterijai)
Pagaidautina su praktika.
M. Páz 1099; 241-Lanús-0673

REIKALINGA MOTERIS
namų ruošos darbu.
(apie 30 — 40 m.)
Dr. León Arendar šeimai.
Teirautis: M. Páz 1099, Lanús;
TE. 241 — 0673.

M. BALTAITYTĖ — FREY
Lietuvė Akušėrė
Prima ligones ir duoda patarimus
gimdyvėms visą dieną.
Chaco 2168 — Valentin Alsina

ARONAS RESNIKAS
Laikrodininkas ir auksoorius
Parduoda tr pertaiso laikrodnius ir
brėngenybes. Perdirba kėdus ir
perka auksą
Corrientes 5849 - Buenos Aires

**LIETUVIŲ CENTRAS
D Ę K O J A**

Sirdingiausių padėkų reiškia- me Susivienijimui Lietuvių Ar- gentinoje už nemokamai suteiktą SLA. Dr. V. Kudirkos vardo salioną Vermutui 11. 5. 1957 Lie- tuvių Centro Statybos Fondo nau- dai; dėkojame nariams už visoke- riopą bendradarbiavimą. Ypatin- gai dėkojame SLA. pirm. p. Ju- liui Aščilai, sekretoriui G. Bar- šauskui, SLA. Centro Valdybai ir nariams, Dr. J. Basanavičiaus vardo Argentinos Lietuvių Cent- ras taria nuoširdų padėkos žodį — **LABAI AČIŪ!**

Lietuvių Centro Valdyba.
Dėkojame poniai A. Mikelio- nienei, jos vadovybėjo tautinius šokius šokusiems vaikučiams 11. 5. 57, akordeonistui p. Vytautui Cibavičiui už akompanavimą. A. L. C. veikėjui p. Kazimierui Mas- lionui už talkinimą savo autu- sunkvežimiu, studentei Brunai Rukšėnaitėi ir p. L. Lemberiui už vadovavimą programa. Lietuvių Centro jaunimui už užkandžių pa- ruošimą, p. Aleksandrui A. Miciū- du už Vermuto organizavimą ir visiems SLA ir ALC nariams už talką nuoširdžiai dėkojame.

—ALC nariui p. Antanui Rin- kevičiui, be jokio atlyginimo dir- busiam draugijos bufete balan- dižo ir gegužės mėnesius, reiškia- me gilią padėką.

Lietuvių Centro Valdyba.

**IŠ LIETUVIŲ CENTRO
VALDYBOS POSEDŽIO**
Lietuvių Centro Valdybos posė- dyje 18. 5. 57 buvo aptarta vi- sa eilė svarbių reikalų, ypatingai kas liečia Saliono statybą. Tapo sudarytos kelios komisijos, kurios šiomis dienomis aplankys Lietuvių Centro narių ir simpatiz- antų namus, tikslu lešų kėlimo Statybos Fondui.

Statybos darbas eina visu spar- tumu. Jau galima pranešti visos kolonijos žiniai, kad jau išpilta 37 Saliono kolonijų šuliniai ir šio mis dienomis bus pradėta Salio- no skeleto konstrukcija, kad kaip galima greičiau pasiekti lubų už- pylimo.

Lietuvių Centro Valdyba.

**JAUNIMAS KVIEČIAMAS
TALKON**
Sekmadienį gegužės 26, laiki- nose Lietuvių Centro patalpose, Tabarė 6950, Buenos Aires įvyks lietuvių jaunimo susirinkimas.
Maloniai kviečiamas dalyvauti visas lietuvių jaunimas, pagai- daujantis prisidėti prie Argenti- nos Lietuvių Centro veiklos.

**DŽIUGINANČIOS ŽINIOS
ALC. NARIAMS**
Panagrinėjęs Argentinos Lie- tuvių Centro apyskaitas matome, kad 1955 metais ALC. Dr. J. Basanavičiaus vardo rūmų statybos fondam aukų gauta \$33.840. Bet pereinant į 1956 metus įrašyta tik \$33.090. Taigi dziuginanti ži- nia ALC. nariams: Jis yra turtin- genis, negu apyskaitose parody- ta.

Valdyba, be abejo, paaiškins, kaip tai įvyko. Apyskaitos perė- jo visas komisijas ir visur priim- ta be pataisų. Žinoma, knygas nemokamai vedė gerb. J. Sveno- čius. Jam tarnybos reikalais te- ko lankytis tolimose provincijose, tad galėjo neturėti visų da- vinių?

ALC. kasos pinigais pernai at- liktas geras darbas: Pagaminta 400 plokštelių, į išlaidas nurašyta \$5.030, bet tas įgytas turtais ty metų apyskaitoje nefiguruoja. O kadangi plokštėlės kaina \$22.50, tai yra dar \$9.000 ver- tės turto.

Reikalinga, kad ALC. Vald- ya paaiškintų, kaip visa tai yra? Visuomet, o ypatinai dabar rei- kalinga visiško aiškumo, kadangi to reikalauja stambių sumų statybos reikalas. **S. Narys.**

VILIUS RASIŪNAS
Optikas Technikas
AKINIAL FOTO — APARATAI
Savo Laboratorijoje prima:
Šeštadieniai nuo 13 — 17
Sekmadieniais nuo 11 — 13
Gral. M. ACHA 876, Morón.
(Frente Club Pomona)
Casilla Correo 48, Morón FNDPS

FIAMBRERIA "ANITA"
Independencia 1300,
TE. 26-2540. Bs. Aires
O. **BLIUKŲ** — PRIOCHO, sav.
Didelis maisto ir gėrimų pardu- mas. Didžiusis užsakymų deta- tom į namus.

**TEMPERLEY ATIDAROMA
VARGO MOKYKLA**

Villa Sastre-Temperley rajono lietuvių tėvai, p. J. Stasiulevi- čiaus iniciatyva, 12. 5. 1957 buvo susirinkę pp. Valentinavičių na- muose ir nutarė atsteigti šeštadie- ninę Vargo Mokyklą mūsū lietu- viukams, kurių eia auga gražūs būrelis.

Mokykla duotas „Dariaus-Girė- no“ vardas ir išrinktas Tėvų Ko- mitetas:

Pirm. Juozas Sadauskas,
Sekr. Jonas Žekys ir
Iždin. Stasya Veikalas.

Sveikintinas ir remtinis dar- bas!
Krosnietis.

—Mykolas Audziejus (Miguel Owdziej) pardavė savo amerik- nišką barą Buenos Aires mieste už pusę milijono pezu. Rudeni- nes atostogas dabar leidžia Villa Rumpal sykiu su „Condor“ sa- vininku Kazimieru Paulausku ir igaliotiniu Alfonso Kanclerium.

—Albertas Kuraitis, teismo val- dininkas ir teisių fakulteto stu- dentas, nusipirko automobilį. Jo tėvai, pp. Petras ir Petronėlė Sa- poraitytė Kuraičiai, pasistatę mo- dernisatę dviejų aukštų namą Martinez (Posadas 1959; TE. 0920) vėl įsikinkė į stambios apy- vartos maisto parduotuvės biznį.

—Palangiškis, švedų laivyno jūrininkas, atvykęs į Buenos Ai- res, ketino apsilankyti „25 de Mayo“ minėjime Lietuvių Klūbe šį šėštadienį.

—Pranas Baltakys, metalinių vamzdelių fabrikantas, stambiom- sumom parėngs SLA ir ALC sta- tybas, nusipirko liuksusinį Studa- backer automobilį, 4 durų, 1947 metų modelio.

—Giminė iš Lietuvos pajies- ko Argentinoje gyvenantis Juo- zo Kruto. Jo likimą žinanti ma- lonėkite pranešti p. P. Baltakiui, c. Martiniano Leguizamón 2969; TE. 68-4921.

—Antanas Latvėnas (sūnus Au- gustino), gyvenantis Argentinoje, pajieskomas jo sesers Magda- lenos sūnams, Aniceto Einoriaus, Vilniaus 11, Joniškelis, Lietuva.

—Kazys Leonavičius, su savo žmona Ema Kalvaityte pereitą vasario mėnesį atvykęs Kanadon iš Argentinos, su draugu nuėjo pačiužinėti ant ežero. Bet taip nelaimingai krito ant ledo, kad lūžo kojos kaulas dvejose vietose. Savaitę išbuvęs Toronto ligo- ninėje, Leonavičius gydosi namie.

—Juozas Šiušis nuo 15. 5. 57 randasis General Motors sanatori- joje „Segarola“, Vallejās 4496. Gydytojai pripažino reikalą ope- ruoti nugaros kaulą (columna vertebral). Ommibusas 114 nuo sustojimo Villa Lynch palieka 3 kv. einan dešinėn per Vallejās arba Marcos Páz.

—Antanā Biveinį, gyvenantį Argentinoje, pajiesko Eiv. Bi- veinis: CLK., 17a Weinheim/Barckstr., Postfach 233, Aleman- nia.

**PER DAINĄ STIPREJA GALINGA
VILTIS!**
Argentinoje pagamintų ir užsienių
įvairių dainų

LIETUVIŠKŲ PLOKSTELIŲ
galima gauti pirkti
„ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSŲ“
Administracijoje
Pasiklausiui ir pasirinktū geriausia
Antradieniais nuo 18 iki 20 valandos
José Leon Suarez 5684, (Suc. 39)
Buenos Aires, Argentina
Trečiadieniais nuo 20 iki 22 valandos
Boedo 737, Buenos Aires.



Buenos Aires Lietuvių orkestras „BALTICA“, su muzikais saxo- fonistu-klarinetistu Vytautu Balčiūnu ir akordeonistu-smuiklininku Edvardu Radionovu prasyky. Jaunimas jau seniau laukia „BAL- TIKOS“! Ir štai, kultūrinių parengimų sezono atidarymo proga „BALTICA“ grieš publikos šokiams LIETUVIŲ KLŪBE Argenti- nos Tautos šventės minint, **ŠEŠTADIENĮ, GEGUŽĖS 25, 1957,** 21 val. Geros moderniškos ir lietuviškos muzikos mėgėjai, jaunim- as ir šeimynos kviečiamas skaitlingai dalyvauti. Už gerą nuoti- ką atsako gausus įvairiais patiekalais Lietuvių Klūbo bufetas, o už muziką — įvairus BALTICOS repertuaras! Nesigailėsite atsilankę.

—Antanas Maksimavičius ga- vo laišką nuo savo pusbrolio Vla- do Maksimavičiaus iš Sibiro. Į Antano paklausimą ar nėra dau- gian kaimynų Sibire, atsakė, kad gyvena sykiu su K. Pinkevičium iš Kučėnu. Ten pat Vladas Pe- čikonis, Vincas Jakubauskas, abu iš Kučėnu, Seinų apskr. O Argentinoje A. Maksimavičius vi- sa metu eilė gyvena viename bū- te su Petru Pinkevičium, Sibire atsėdūrusiu Kazimiero broliu. Taip susižino broliai.

—Antanas Melinis su žmona, turinti didelį ūkį Entre Rios pro- vincijoje, sveikina „A. L. Balso“ ir, kaip kas met, taip ir dabar siunčia paramą mūsū spaudos darbu. Melinių dukterė lanko gim- nazija, sūnus mokosi penktame pradėnės mokyklos skyriuje. Pona Meliniai vaistais siunčia para- mą savo giminėms Lietuvoje.

—Masilionij (Gasparo, Kazi- miero, Liudvisės, Alekso ir Ur- šulės jiesko Augustas Kubilius (sūnus Jono). Naujoji gatvė 16, Žagarė, Lituania (Liet. TSR).

—Antanas Stankevičius 17. 4. 1957 susižeidęs darbe kairę ranką, gydosi namie.

NERVŲ ir PROTO LIGOS
Liaukų nenormalumai
Dr. SANCHEZ AIZORBB
Nuo 10-12 ir nuo 15-19 val.
Paraguay 1365. TE. 41-4207

**MODERNIŠKA RŪBŲ
SIUVYKLA**
JUOZAS GUČAS
Savininkas
Užsieninės ir vietinės medžiagos;
Moderniškas rūbų pasuvimas
Kainos prietamos — užtikrina
kliejntų patenkima
Santos Dumont 2474, Bs. Aires
TE. 72 - Parque - 5455

**RADIO TECHNIKAS,
VINČAS RAMANAUSKAS**
(Diplomuotas JAV)
Dirba ir parduoda: Radio aparatus
combinados ir amplifedores. Taiso
visokių firmų ir rėkų aparatus,
garantuodamas už savo darbą. Pa- saukus ir sustarus, sutaiso namuose
Vyksta ir į greitius priemėsėdina.
ADRESAS:
calle Pola 289 — TE. 64-4154
(Aukštuma: Rivadavia 10,080)

Dr. E. LEVINAS
Lietuvis gydytojas—chirurgas
Diplomuotas Beryno ir Oerdober
universitetuose, buvęs Rosario ir
goninės klinikos vedėjas. Dabar
Hospital de Clinica, Sala 4 gyd-
ytojas, kalbantis lietuviška, prima
širdies, sorte ir kt. ligų ligonius
savo konsultorijoje,
nuo 15 iki 18 val.
Callao 545 — TE. 35-8660

TEXTIL BRAZĖNAS
Audžia ir parduoda urmo kai- nomis siuvykloms ir krautu- vėms visų rūšių kiljonkes
("entre telas")
TUCUMAN 3718
MONTE CHINGOLO

LIETUVIŲ KRAUTUVE
Casa "CAPICUA"
Parduoda loterijos bilietus, moky- lomū reikmenis, falisus, etc.
PETRAS VAJORKONIS, sav.
Warnes 378 Villa Crespo

CINZANO
Fotografuoja dieną ir naktį
krikštynas, sužieduotuves,
vestuves ir visokius
pobuvius
Jūsų namuose
Nuotraukų reveliavimas ir
kopijos. Nuolaida pristauči- siems šį skelbimą:
Berón de Astrada 6631,
Buenos Aires.

Imp. "La Voz", J. L. Suarez 5684, Bs. Aa.